

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RALLY CAR

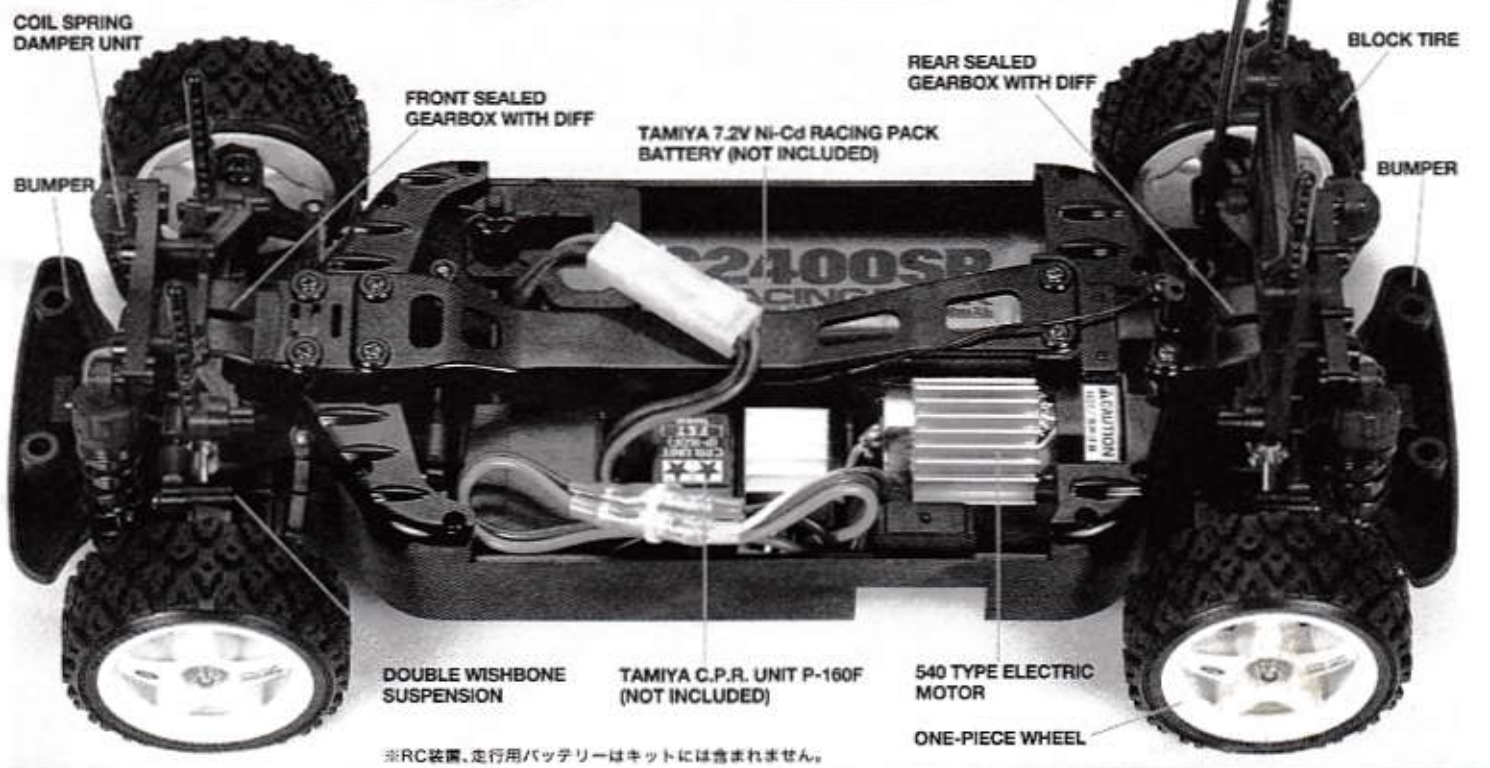
FORD FOCUS RS WRC 01



TB-01
SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

1/10 電動RC4WDラリーカー **TB-01** フォード フォーカス RS WRC 01



※RC装備、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

FORD FOCUS RS WRC 01



●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-1プロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はF E Tアンプ付き2チャンネルプロボをご使用ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-1 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-1 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

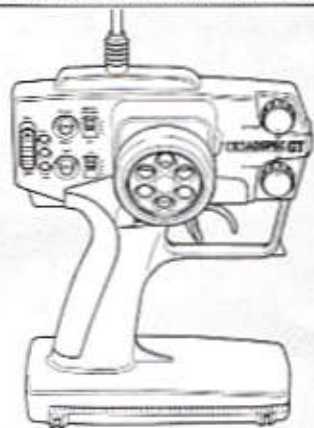
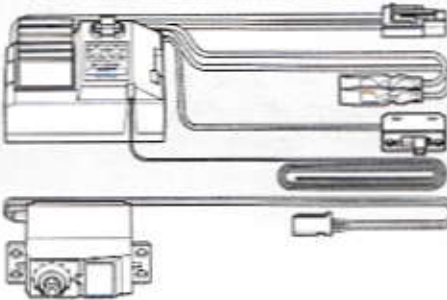
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-1 conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

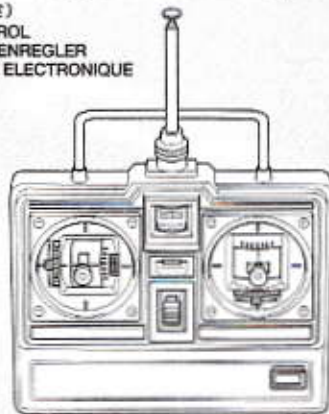
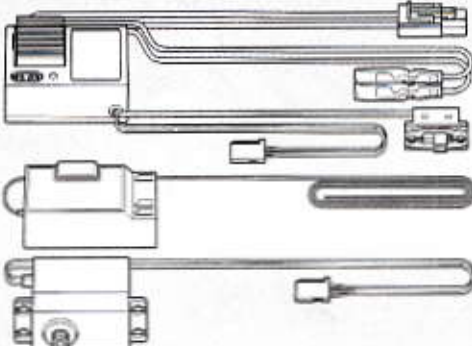
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-1プロボ
Tamiya Adspec GT-1 2-channel R/C system
Tamiya Adspec GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya Adspec GT-1 2 voies



F E Tアンプ付き2チャンネルプロボ(リバーススイッチ付き)
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE

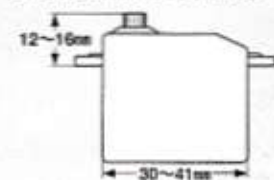


タミヤ・ニカド7.2Vレーシングバック
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing

7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用できるサーボの大きさ》
SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSION MAX DES SERVOS



《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下配のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

TS-36 ●蛍光レッド / Fluorescent red / Signalrot / Rouge fluorescent

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat White / Matt Weiß / Blanc mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

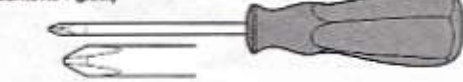


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+Screwdriver (large)
+Schraubenzieher (groß)
Tournevis+(grand)



+ドライバー(小)
+Screwdriver (small)
+Schraubenzieher (klein)
Tournevis+(petit)



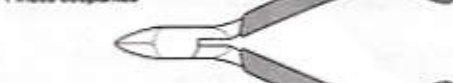
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèles



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seltenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

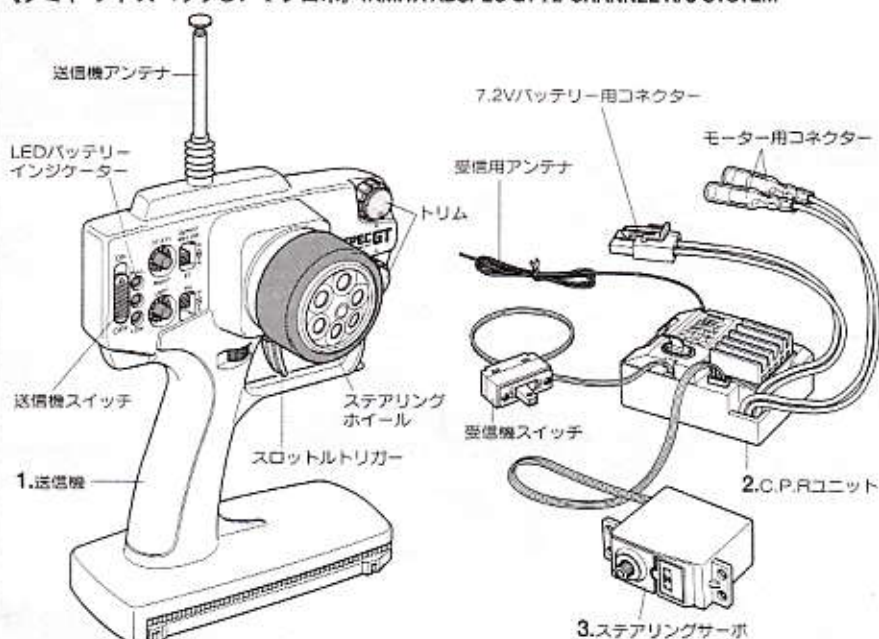
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

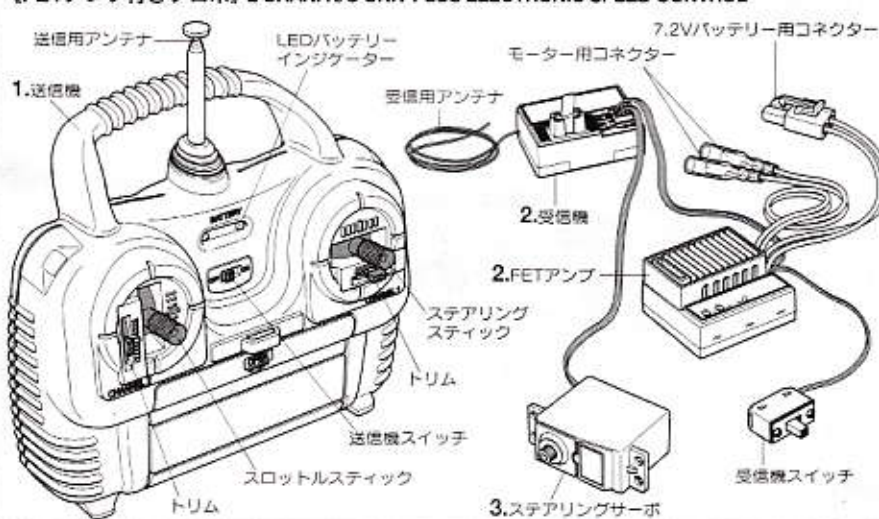
PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロボ》TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロボ》2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le bial de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

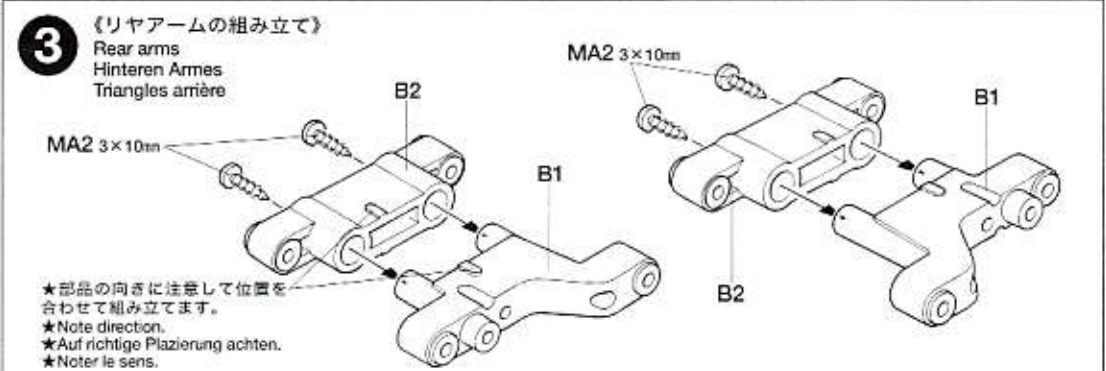
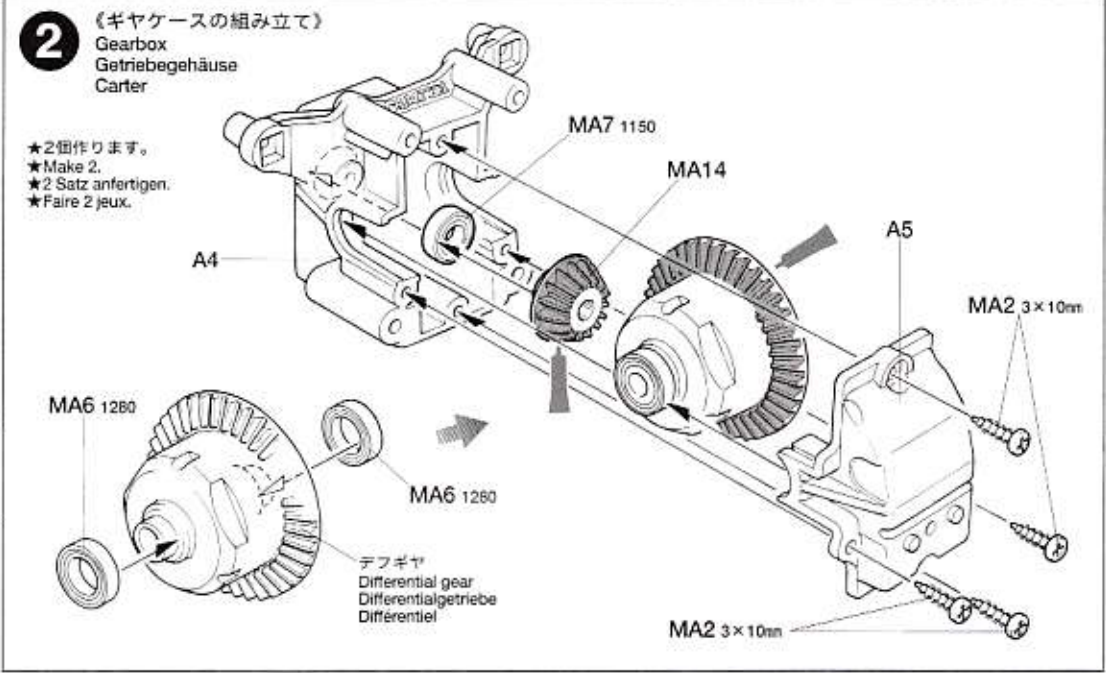
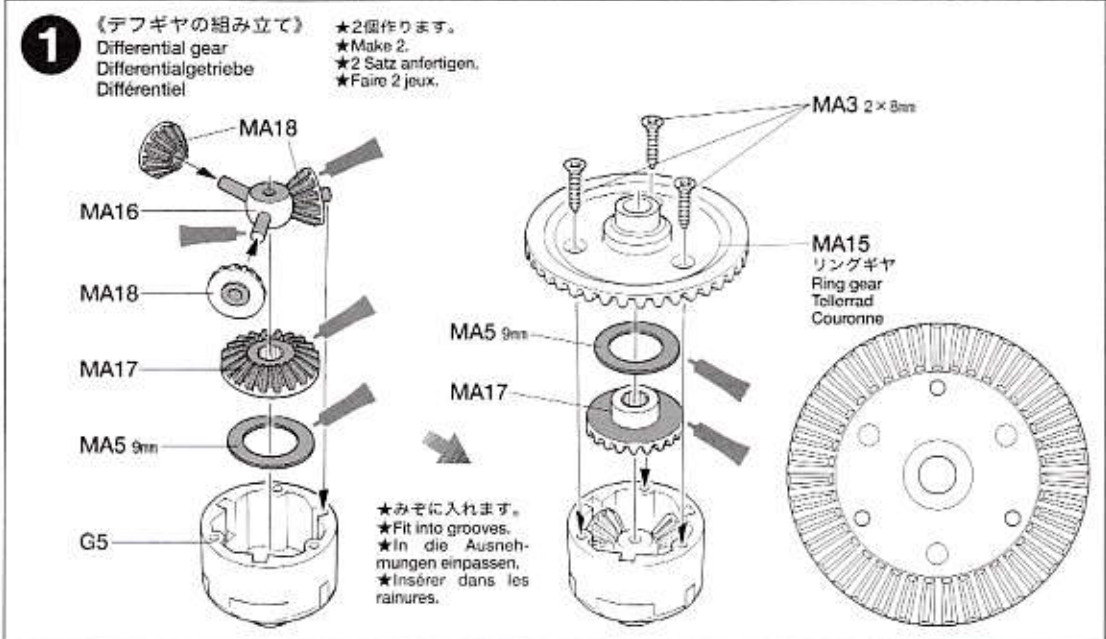
A ①~⑦
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

- 1** 《デフギヤの組み立て》
 Differential gear
 Differentialgetriebe
 Différentiel
- 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×6
 - 9mmワッシャー
Washer
Boilagscheibe
Rondelle
MA5 ×4
 - MA16 ×2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
 - MA17 ×4
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
 - MA18 ×6
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

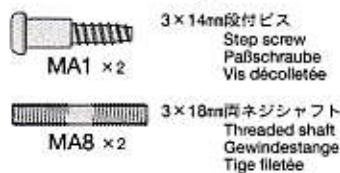
- 2** 《ギヤケースの組み立て》
 Gearbox
 Getriebegehäuse
 Carter
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×8
 - 1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA6 ×4
 - 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA7 ×2
 - MA14 ×2
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

- 3** 《リアアームの組み立て》
 Rear arms
 Hinteren Armes
 Triangles arrière
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4

タミヤの総合カタログ
 タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

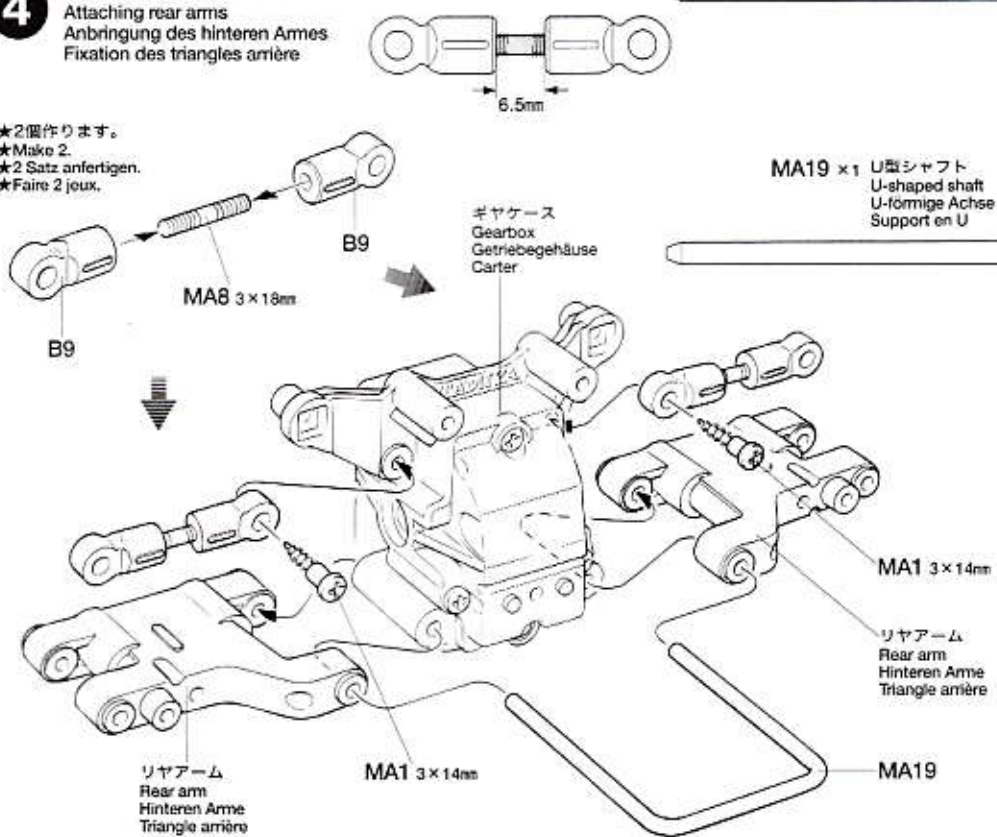


4 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

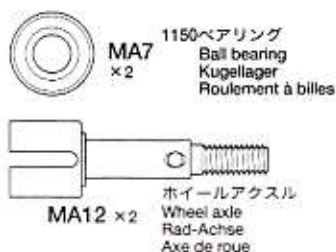


4 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

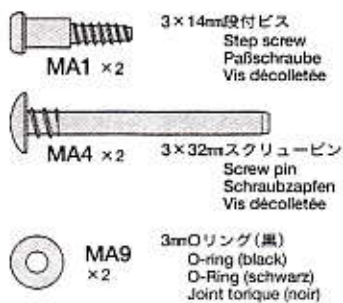
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



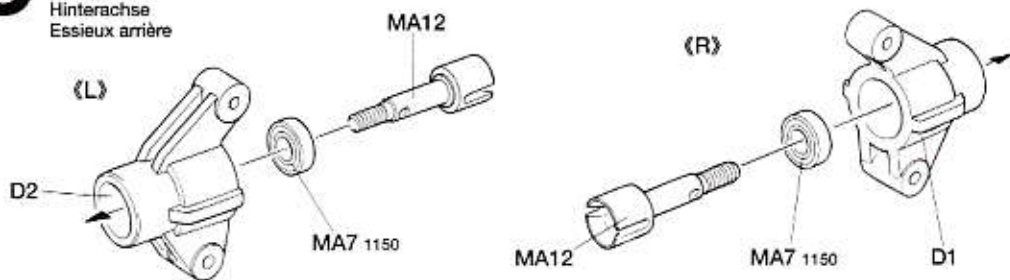
5 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière



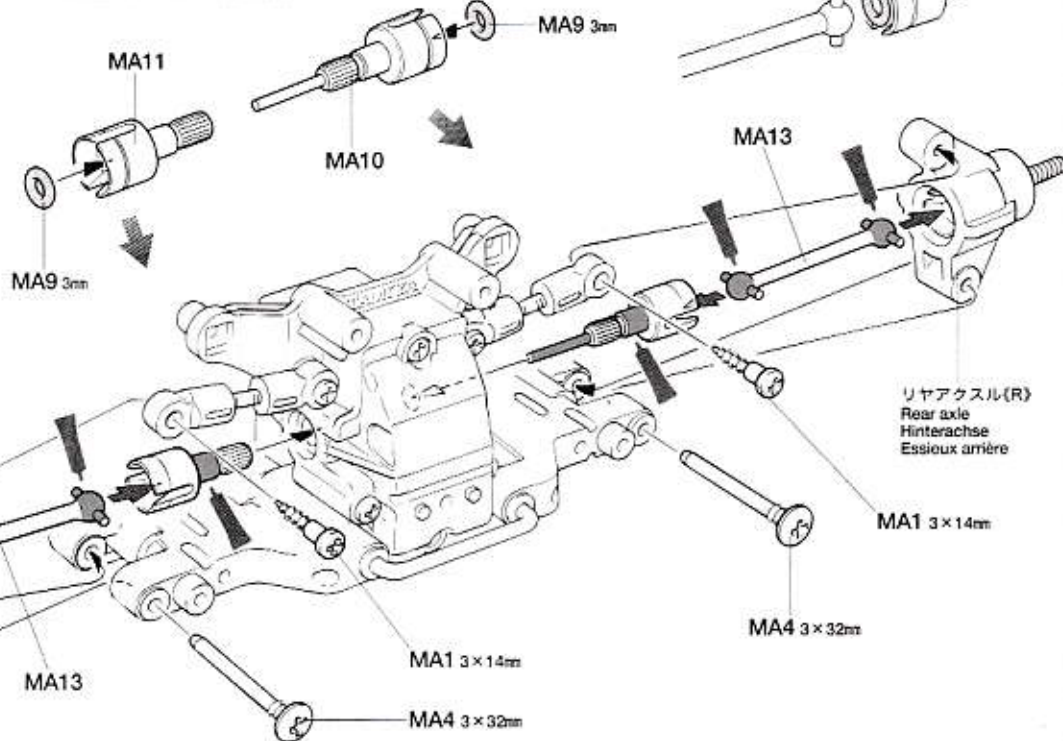
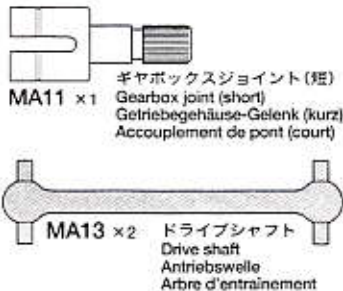
6 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



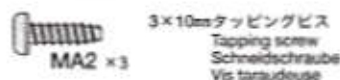
5 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière



6 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

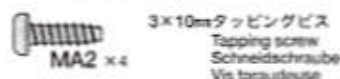


7 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière

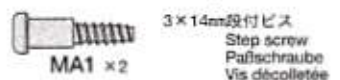


B **8~14**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

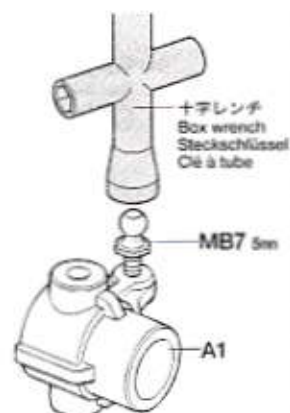
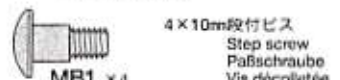
8 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



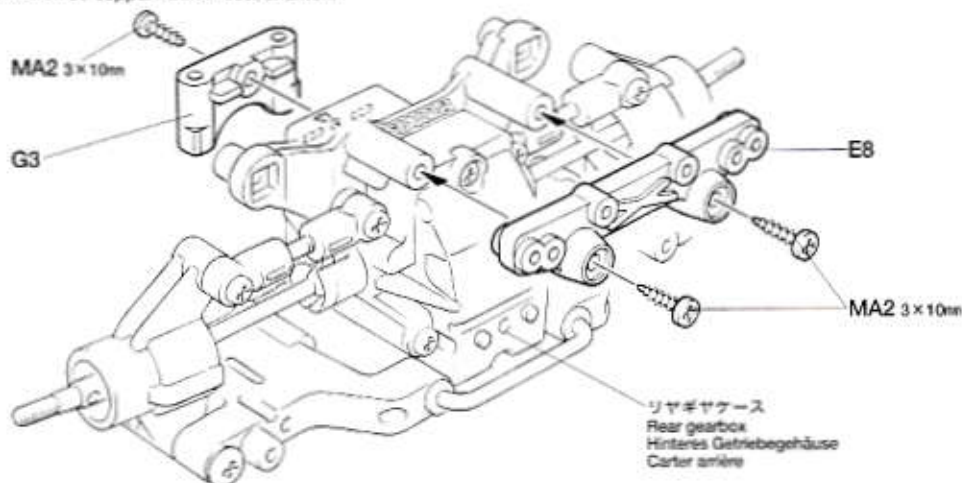
9 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



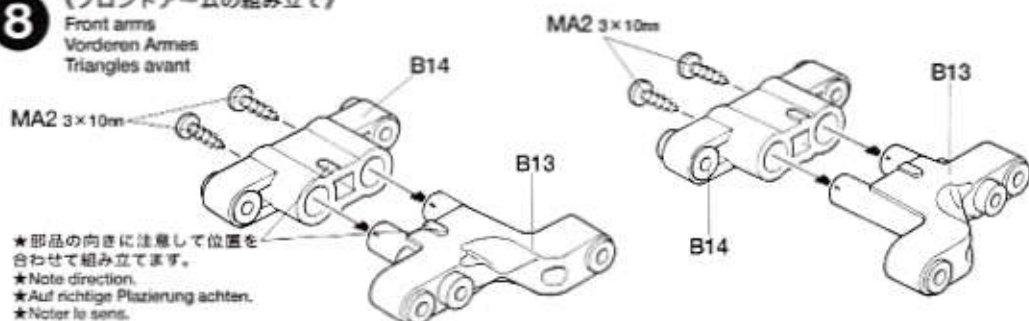
10 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



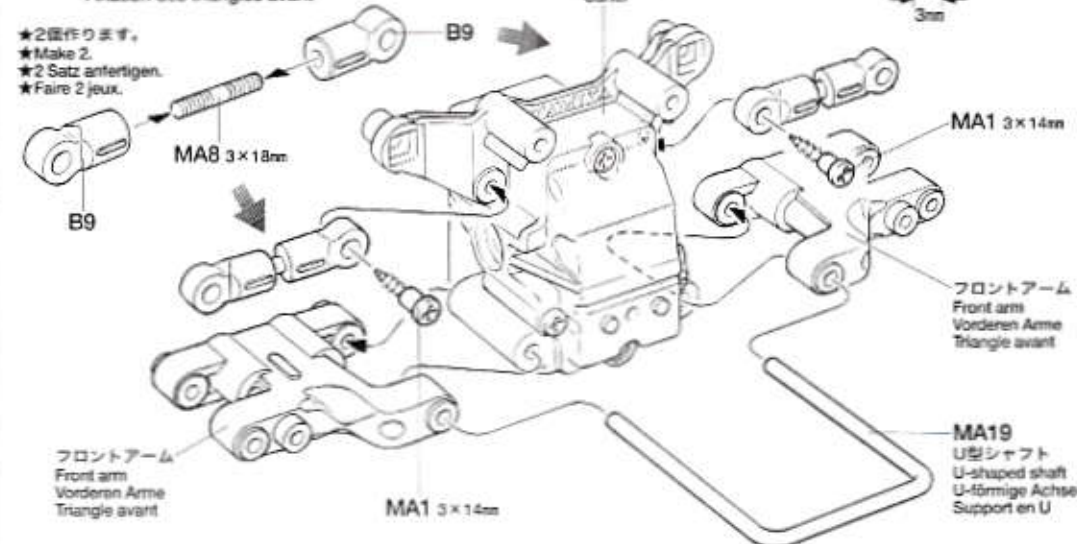
7 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière



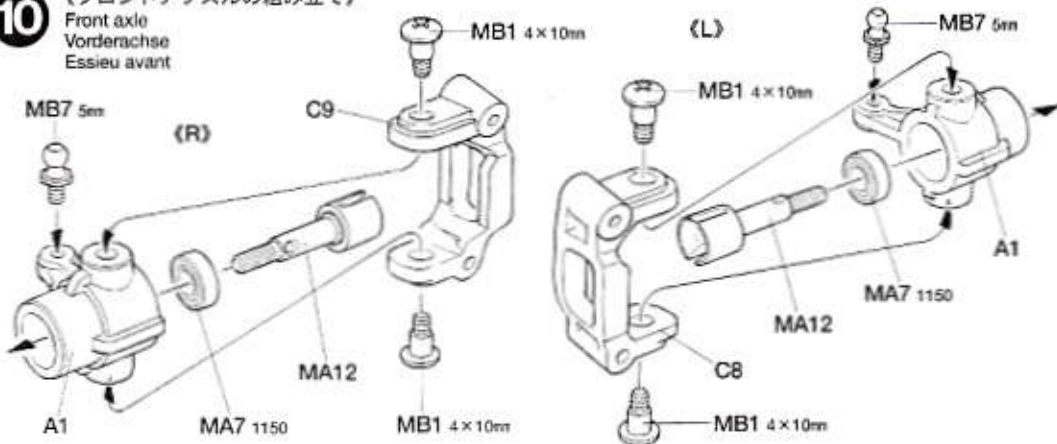
8 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



9 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



10 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

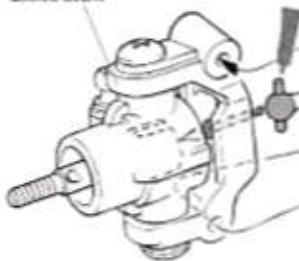


11 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

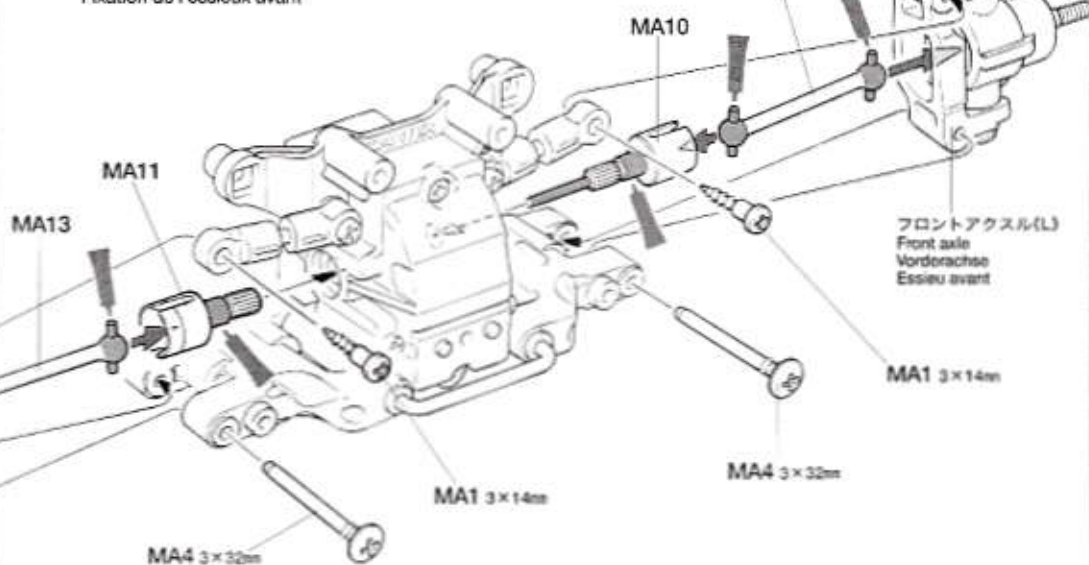
3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA1 × 2

3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée
MA4 × 2

フロントアクスル(R)
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



11 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



フロントアクスル(L)
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

MA1 3×14mm

MA4 3×32mm

MA1 3×14mm

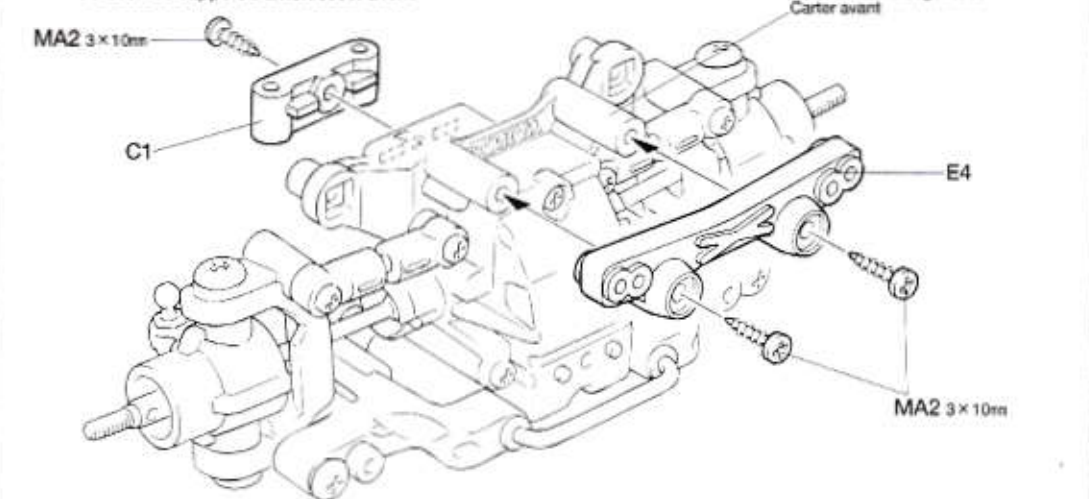
MA4 3×32mm

ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MA10 × 1

ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MA11 × 1

ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
MA13 × 2

12 《フロントダンパーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant



フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

MA2 3×10mm

MA2 3×10mm

12 《フロントダンパーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 × 3

13 《ステアリングアームの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction

3×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MB2 × 2

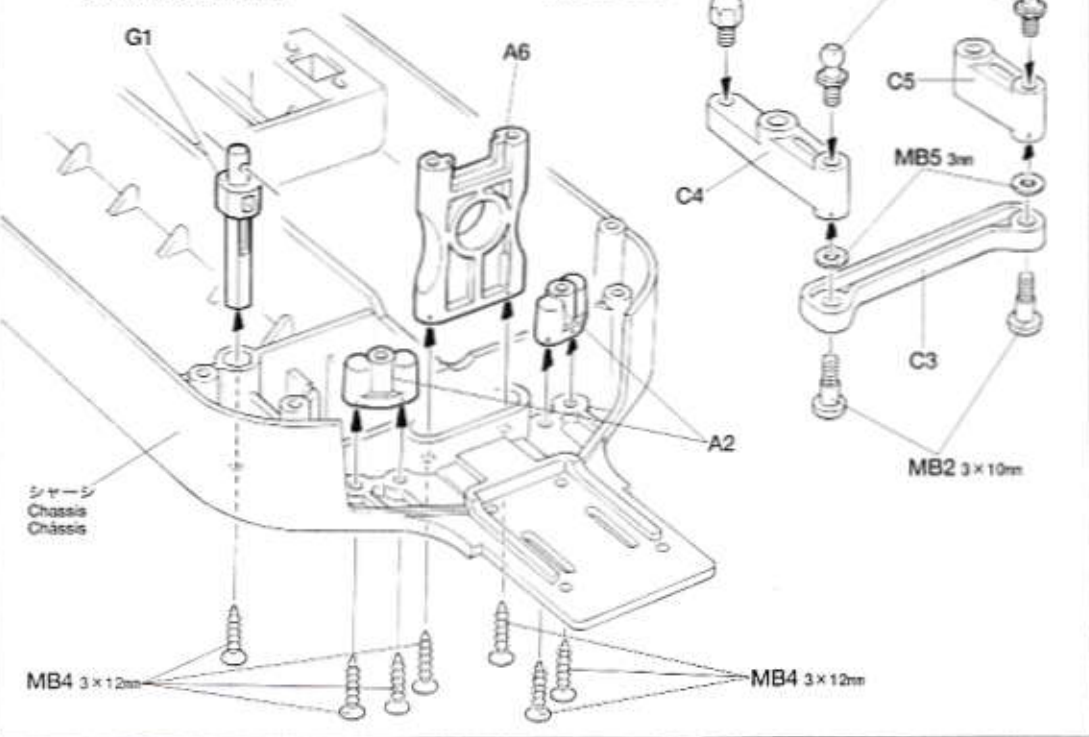
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB4 × 7

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Hondelle
MB5 × 2

5×23.5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MB6 × 1

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MB7 × 2

13 《ステアリングアームの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction



MB6 5×23.5mm

MB7 5mm

C5

MB5 3mm

C4

C3

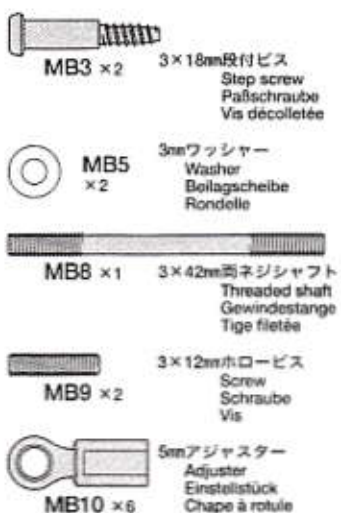
MB2 3×10mm

MB4 3×12mm

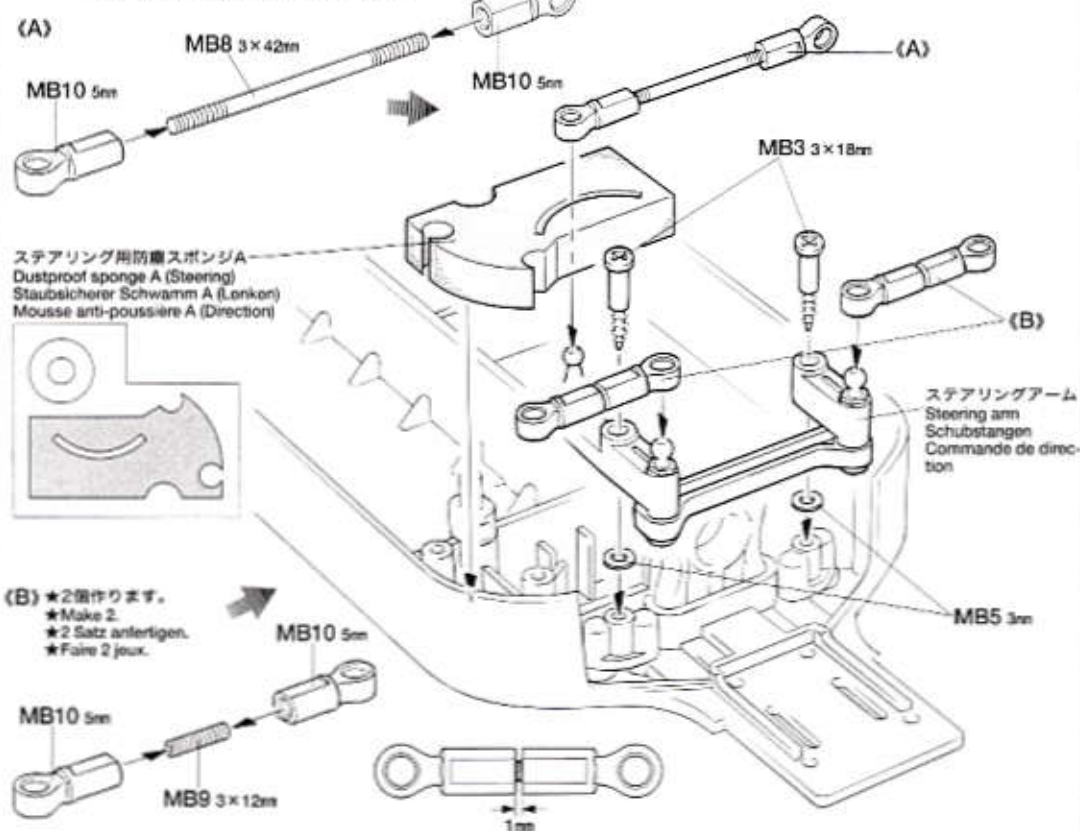
MB4 3×12mm

シャーン
Chassis
Chassis

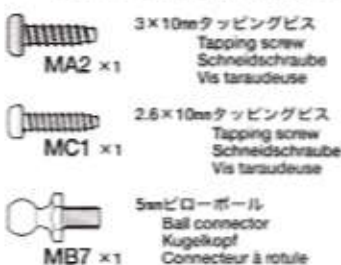
14 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



14 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



15 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



15 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C unit
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims at neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VÉRIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)

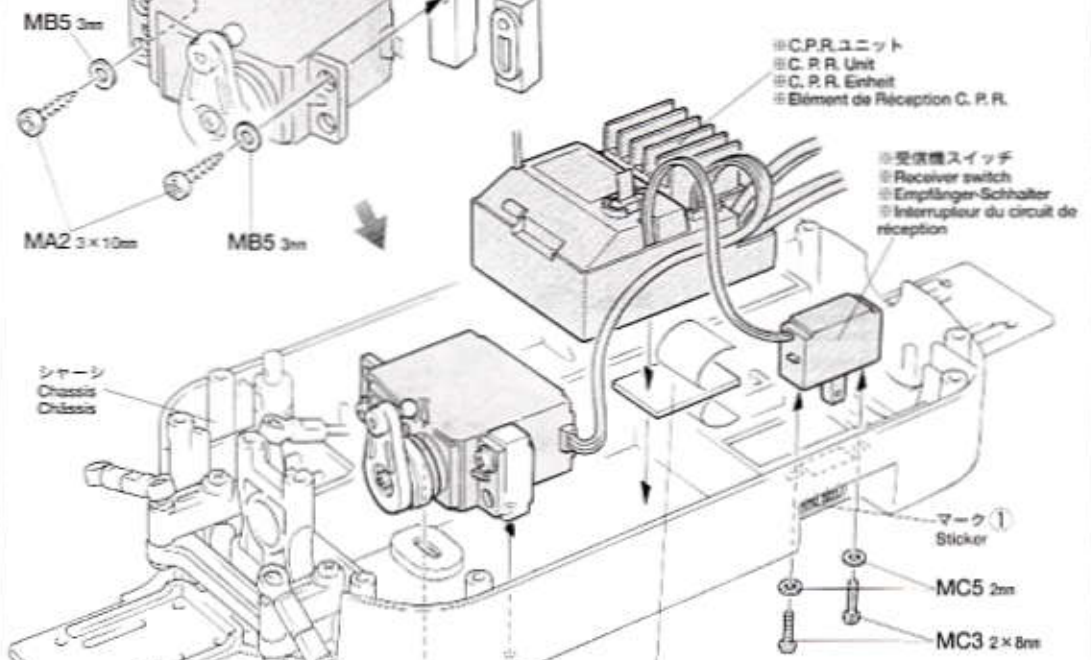
1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

16 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

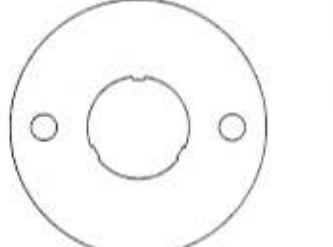
- MA2 × 4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC3 × 2 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB5 × 3 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC5 × 2 2mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

16 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.



17 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorzittels
Fixation du pignon moteur

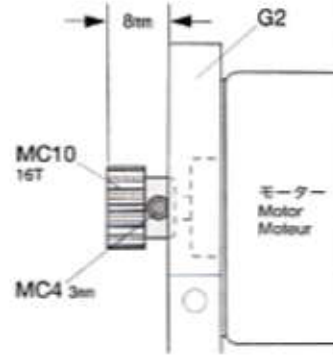
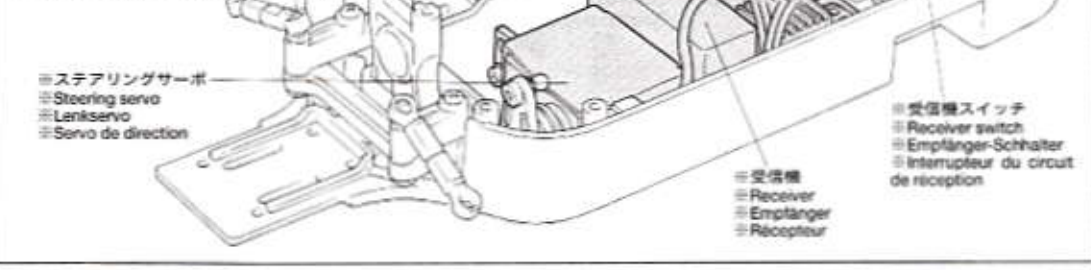
- MC2 × 2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC4 × 1 3mmイモネジ
Grub screw
Maderschraube
Vis pointeau
- MC10 × 1 16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorzittel
Pignon moteur 16 dents



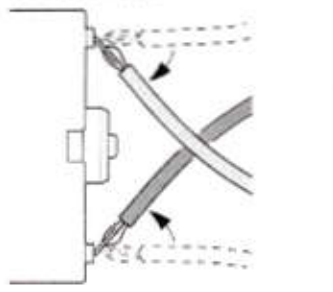
MC15 × 1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



《FET アンプ搭載例》
Installing a separate electronic speed control
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

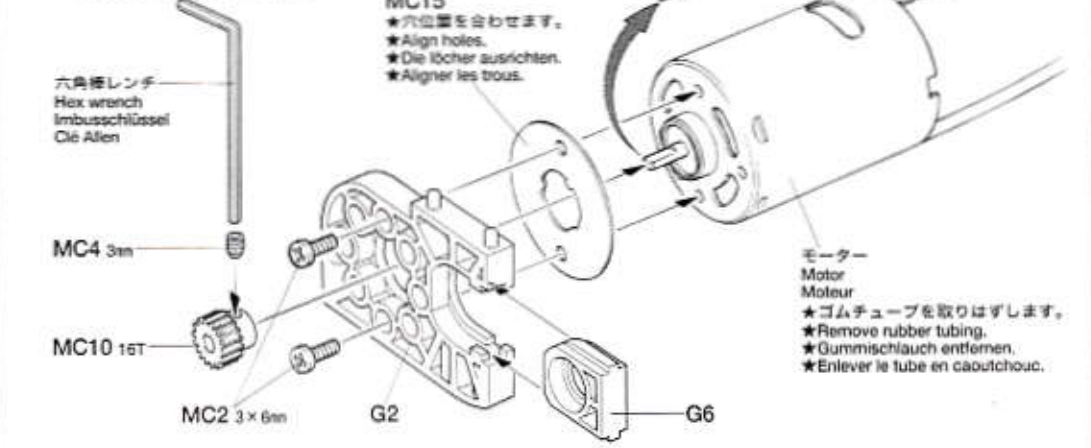


《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



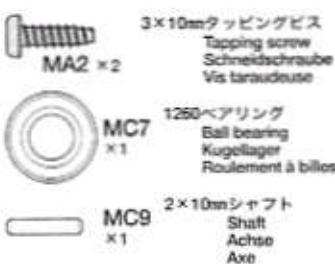
- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les cables comme indiqué.

17 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorzittels
Fixation du pignon moteur

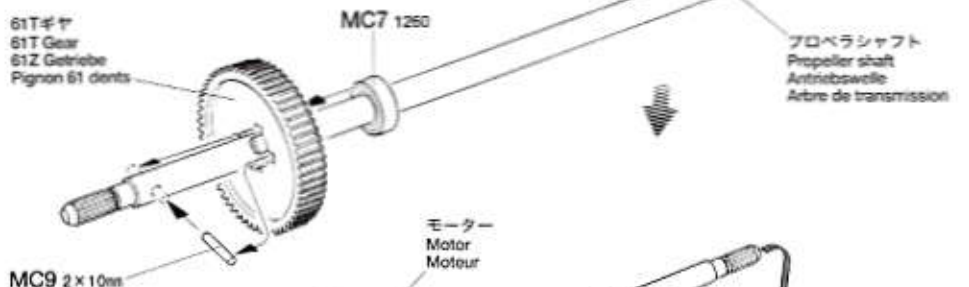


- ★穴位置を合わせます。
★Align holes.
- ★Die löcher ausrichten.
★Aligner les trous.
- ★ゴムチューブを取りはずします。
★Remove rubber tubing.
- ★Gummschlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

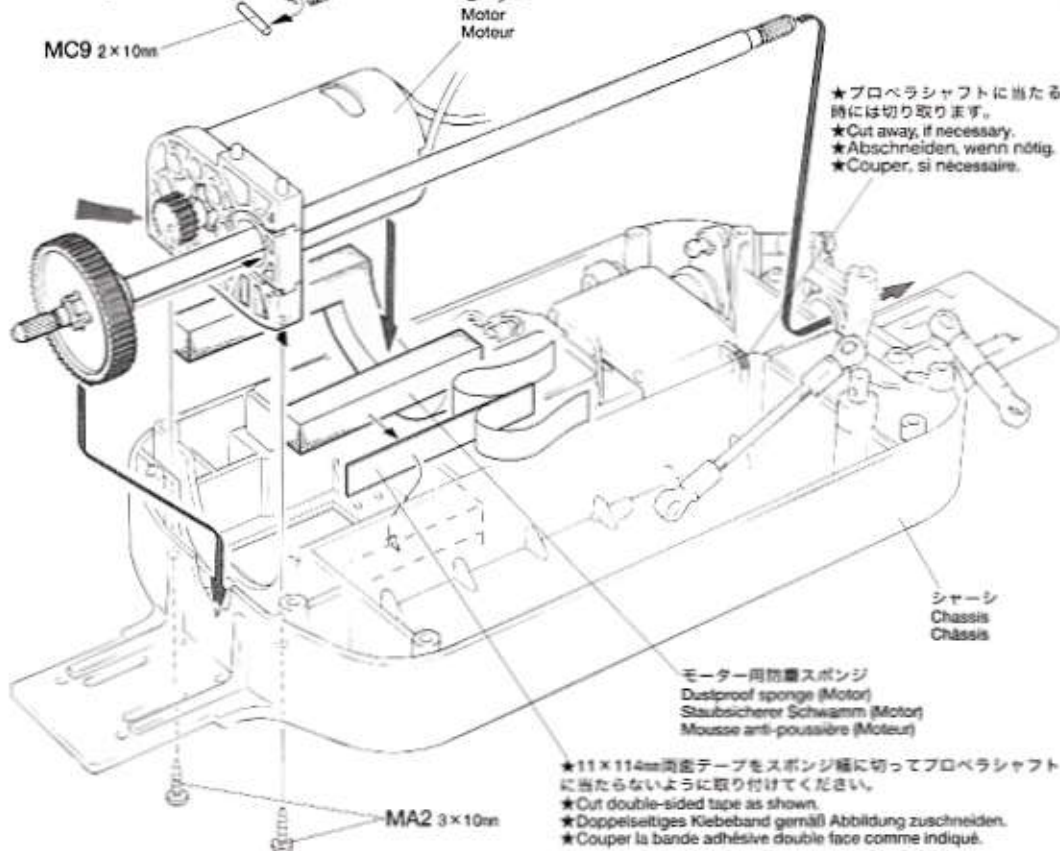
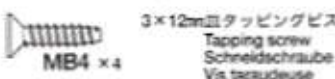
18 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



18 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



19 《リヤギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière



OPTIONS

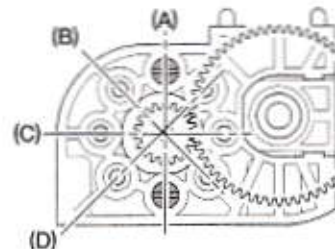
《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignoneie

★キット付属以外のビンオン、モーターを取り付ける場合には必ずボールベアリングを組み込んでください。

★When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.

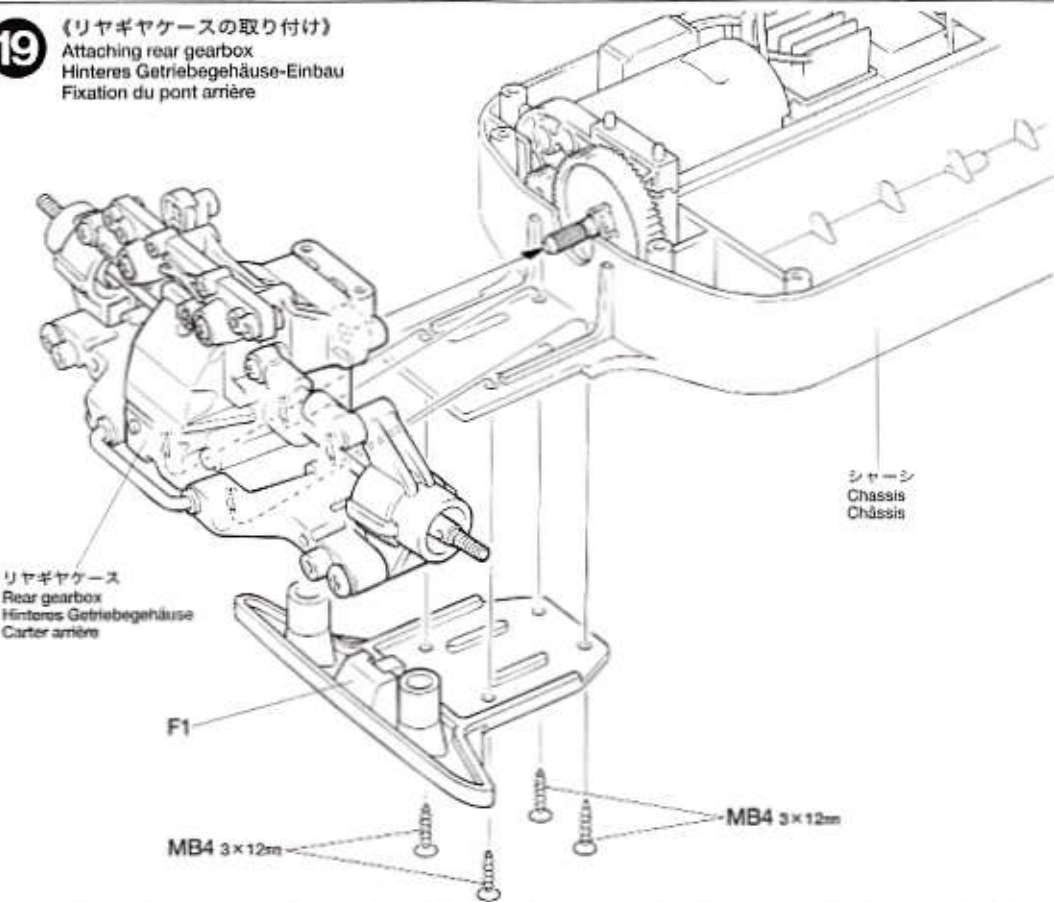
★Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.

★Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.



ビンオンギヤ	61Tギヤ	58Tギヤ	55Tギヤ
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

19 《リヤギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière



タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本から知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤニュースを読もう


タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店におたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

BEARING GREASE

タミヤセラミックグリス
フライングセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に絶縁パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに付けて摩擦を低減させ、寿命を延ばします。

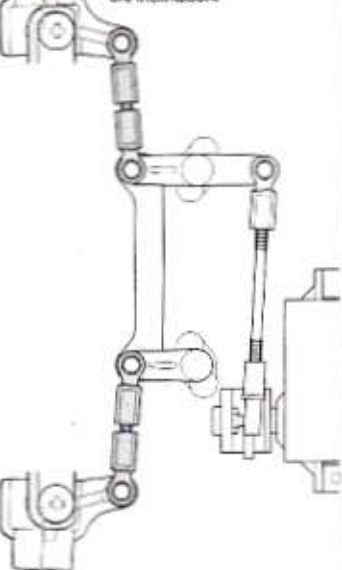
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

20 (フロントギヤケースの取り付け)
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse


《トーインの確認》
Toe-in
Vorspur
Pincement

★A1 (アップライト) 左右が
図のように少し内側に傾くよ
うに調整、確認してください。
★Adjust to incline a little for
ward (toe-in).
★Spurstangen so einstellen,
daß die Räder vorne leicht-
nach innen zeigen.
★Régler pour donner une lég-
ère inclinaison.



★ひねってはけません。
★Pinch with long nose pliers and twist.
★Mit Flachzange packen und drehen.
★Serrer avec des pinces à becs longs et
tordre.

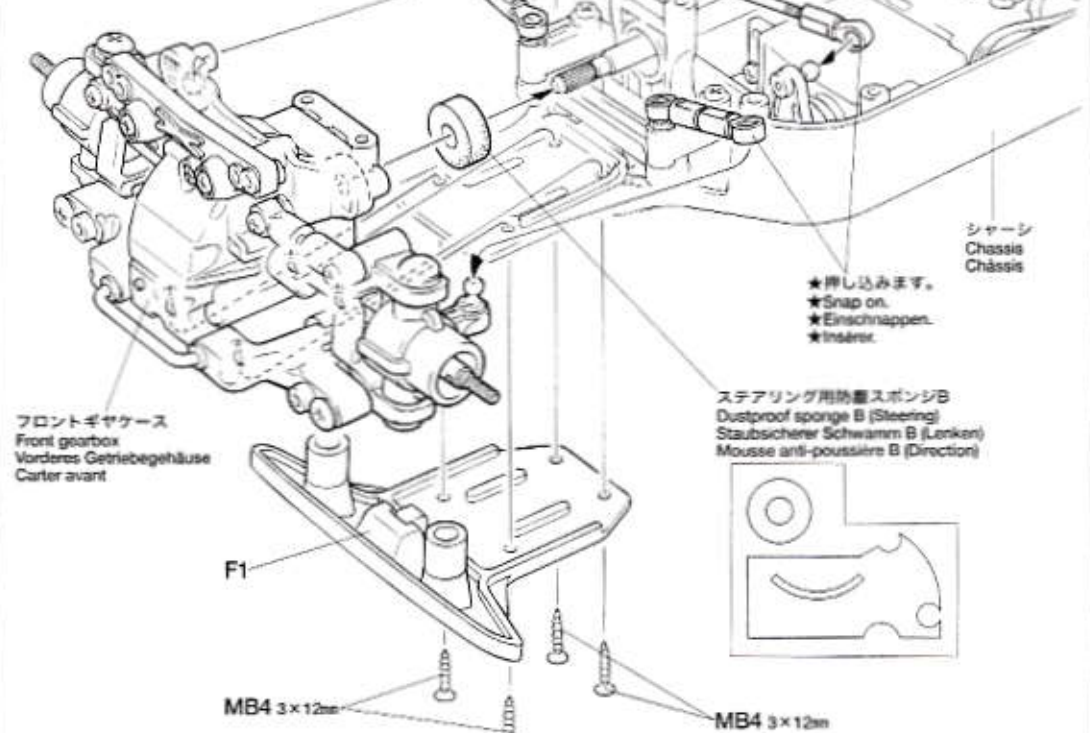
21 (ギヤカバーの取り付け)
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons

 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

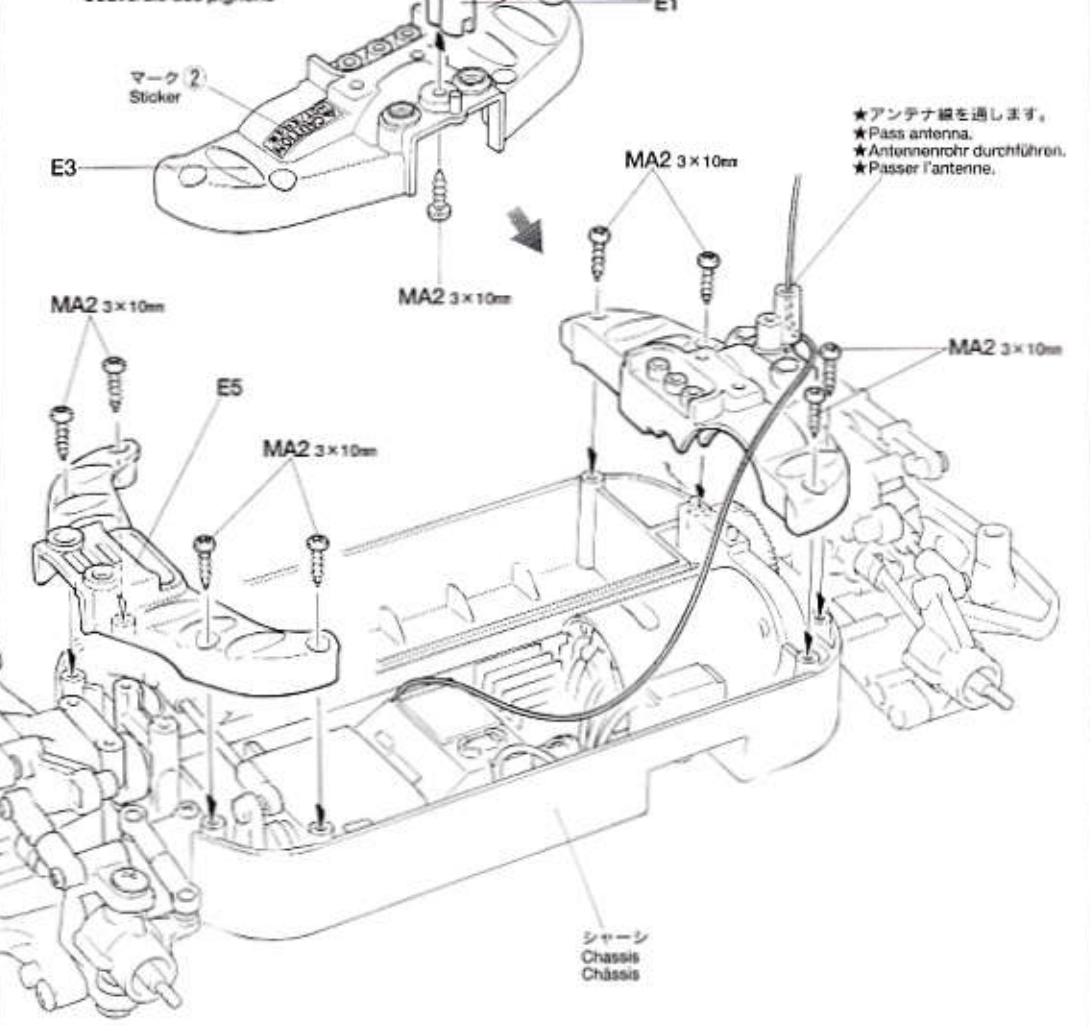


20 (フロントギヤケースの取り付け)
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



21 (ギヤカバーの取り付け)
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons



22 《アッパーフレームの取り付け》
Upper frame
Rahmenoberteil
Renfort supérieur

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 × 8

※ダイナランストック等のモーターカンの短いタイプのモーターを搭載する場合は、OP.399 アルミモーターヒートシンクをお使いください。
※When using short can motors such as Dyna-Run Stock (53272), attach Aluminum Motor Heatsink (53399).
※Bei Verwendung von Motoren mit kurzer Laufbüchse wie etwa Dyna-Run Stock (53272) ist ein Aluminium-Kühlkopf (53399) anzubringen.
※Lors de l'utilisation d'un moteur standard tel que le Dyna-Run Stock (53272), adapter un radiateur moteur aluminium (53399).

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



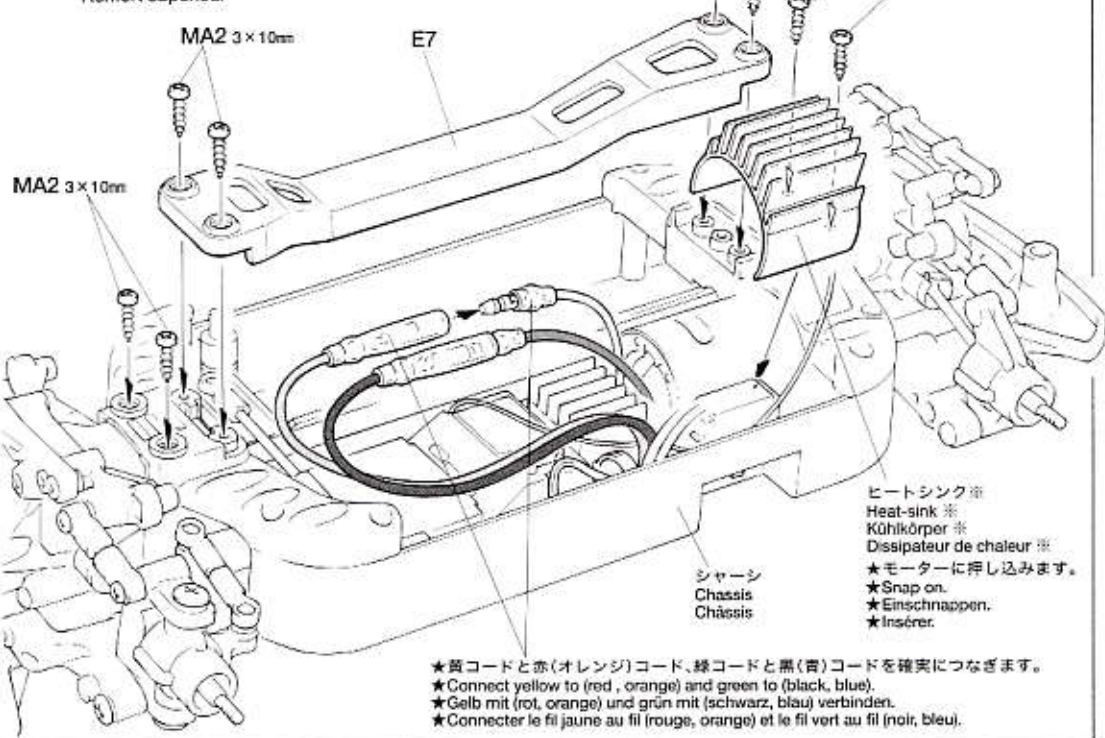
C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード(赤、オレンジ) 黄コード
(+) Red, orange Yellow
(+) Rot, orange Gelb
(+) Rouge, orange Jaune

-(マイナス)コード(黒、青) 緑コード
(-) Black, blue Green
(-) Schwarz, blau Grün
(-) Noir, bleu Vert

22 《アッパーフレームの取り付け》
Upper frame
Rahmenoberteil
Renfort supérieur



★黄コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードを確実につなぎます。
★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).
★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

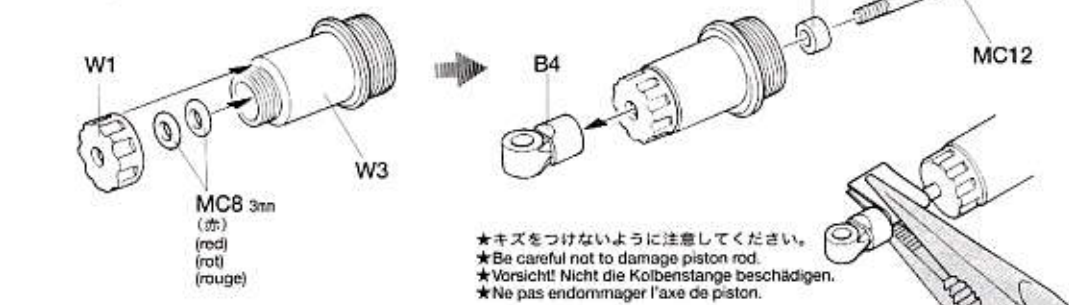
ヒートシンク※
Heat-sink ※
Kühlkörper ※
Dissipateur de chaleur ※
★モーターに押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

23 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MC8 × 8 3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

MC12 × 4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

23 《ダンパーの組み立て》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

24 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

MC13 × 4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

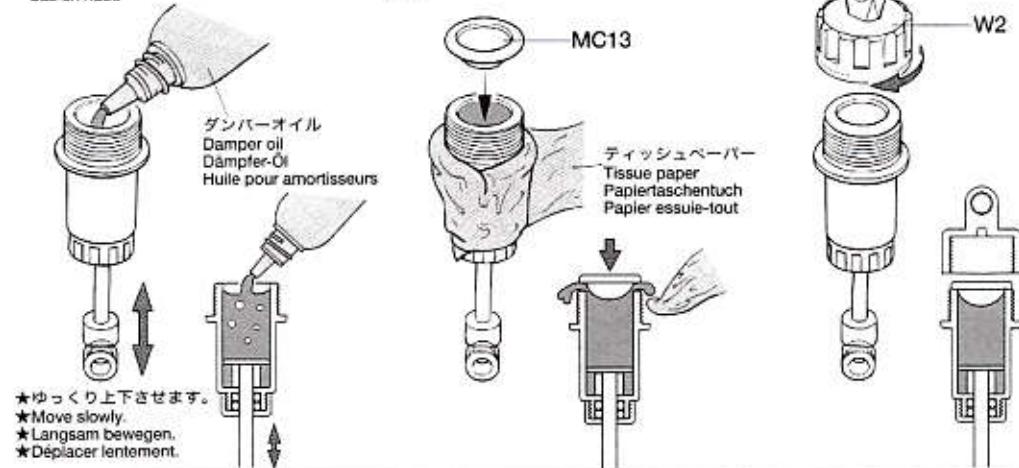
24 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Pull piston up and down slowly to remove air bubbles from oil.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de la fermeture.

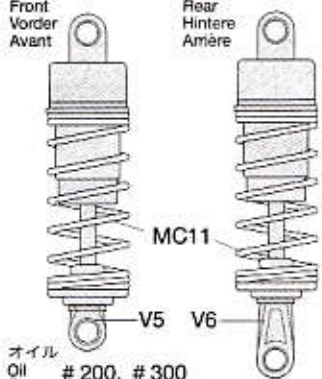


★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

OPTIONS

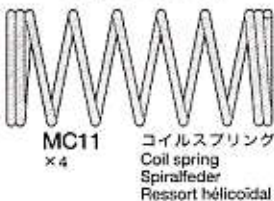
OP.280 TA03-スーパーローフリクションダンパー
53280 TA03 Super Low Friction Damper

フロント リヤ
Front Rear
Vorder Hintere
Avant Arrière



オイル
Oil
Öl
Huile
200, # 300
★リヤに3mmOリング(1個)を入れます。
★Use one piece of 3mm O-ring as spacer of rear dampers.
★Bauen Sie am hinteren Dämpfer jeweils einen 3mm O-Ring als Abstandhalter zur Verkürzung des Abstands ein.
★Ajouter un joint torique 3mm aux amortisseurs arrière.

25 《ダンパーの組み立て》 Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur

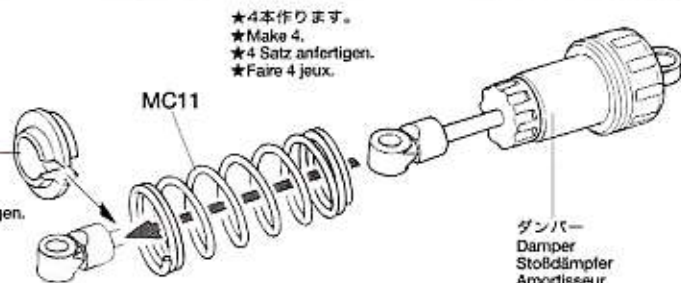


25 《ダンパーの組み立て》 Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur

★MC11をちぎめてB11を取り付けます。
★Compress spring to attach B11.
★Feder zusammendrücken, um B11 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher B11.

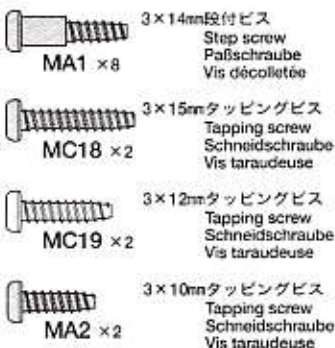
MC11

B11

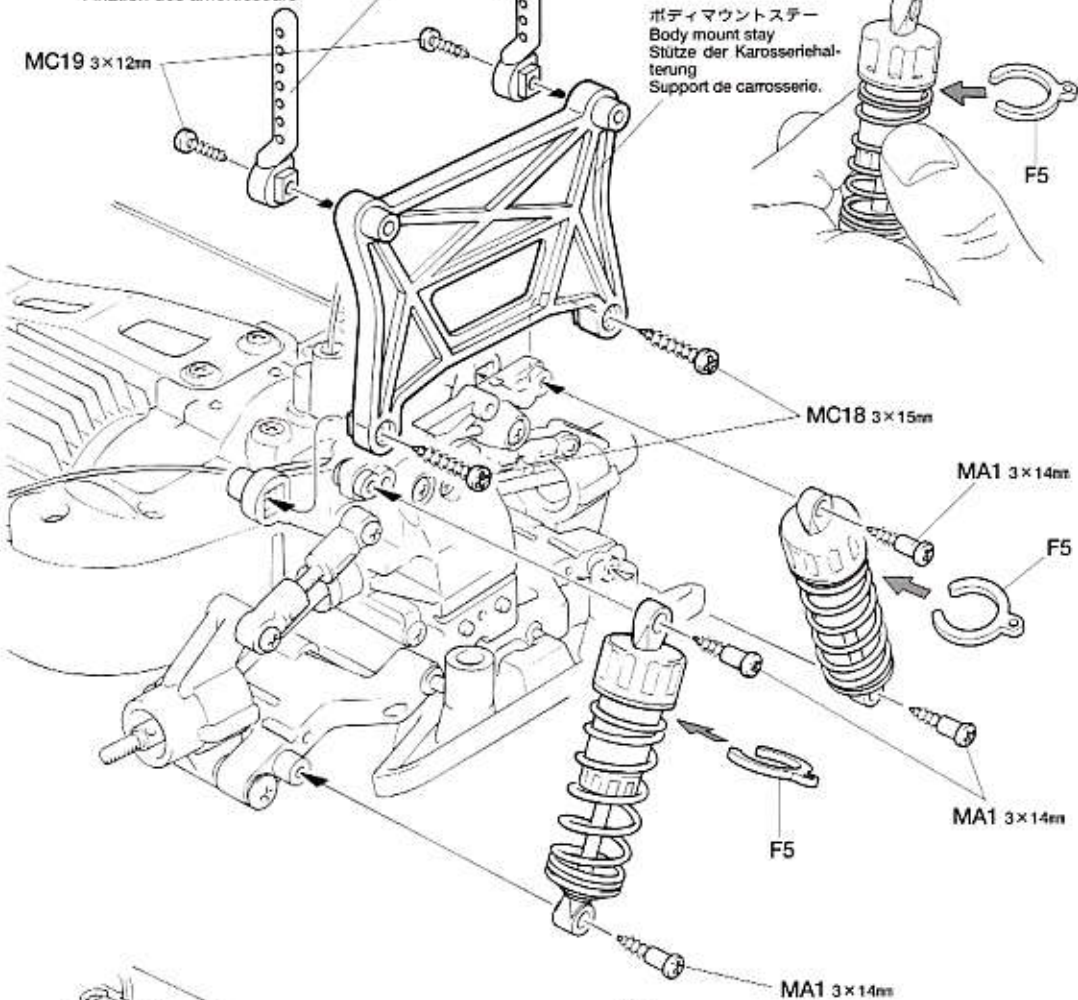


★4本作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

26 《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs



26 《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

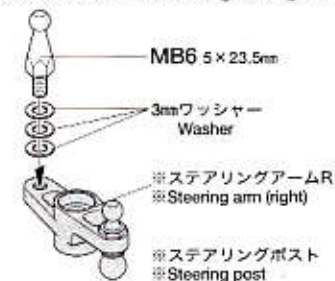


★MC11をちぎめてF5を取り付けます。
★Compress spring to attach F5.
★Feder zusammendrücken, um F5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher F5.

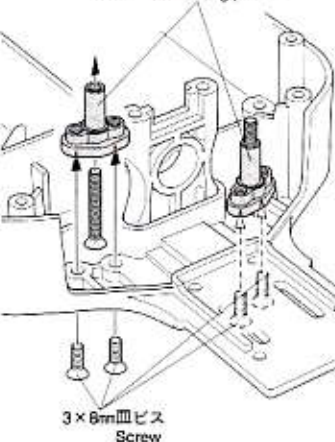
ボディマウントステー
Body mount stay
Stütze der Karosseriehalterung
Support de carrosserie.

OPTIONS

DP.365 TG10・アルミレーシングステアセット
53365 TG10 Aluminum Racing Steering Set

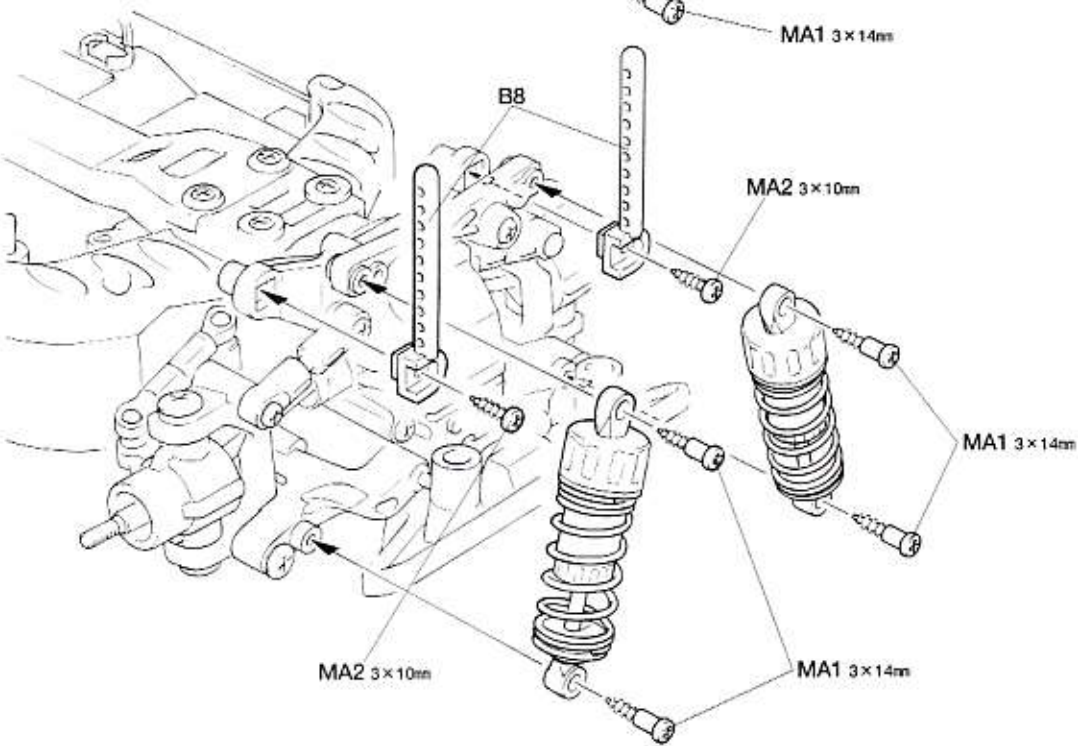


MB6 5×23.5mm

3mm ワッシャー
Washer※ステアリングアームR
Steering arm (right)※ステアリングポスト
Steering post3×6mm 皿ビス
Screw

★上図を参考にこのキット付属のビス、ワッシャーを利用して取り付けます。
★Attach as shown using screw and washer included in kit.
★Mit den im Bausatz enthaltenen wie abgebildet anbringen.
★Fixer comme montré en utilisant la vis et la rondelle inclus dans le kit.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



B8

MA2 3×10mm

MA1 3×14mm

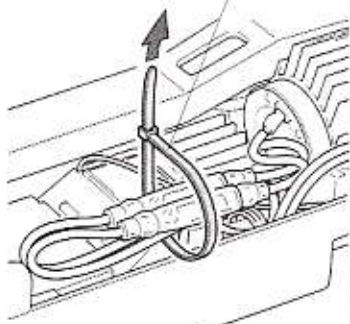
MA2 3×10mm

MA1 3×14mm

《配線コード》

Cables
Kabel
Cables

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

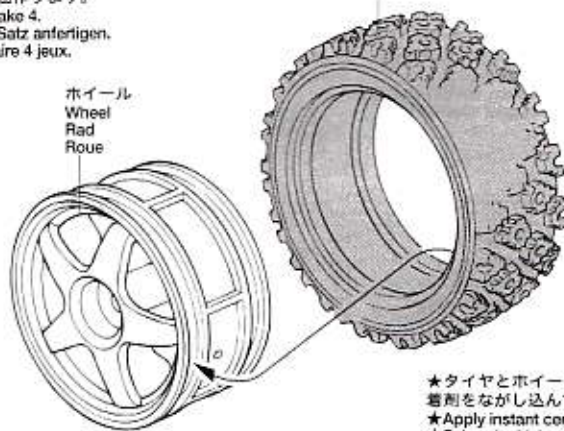


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Hold using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

27 《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue



★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



28 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

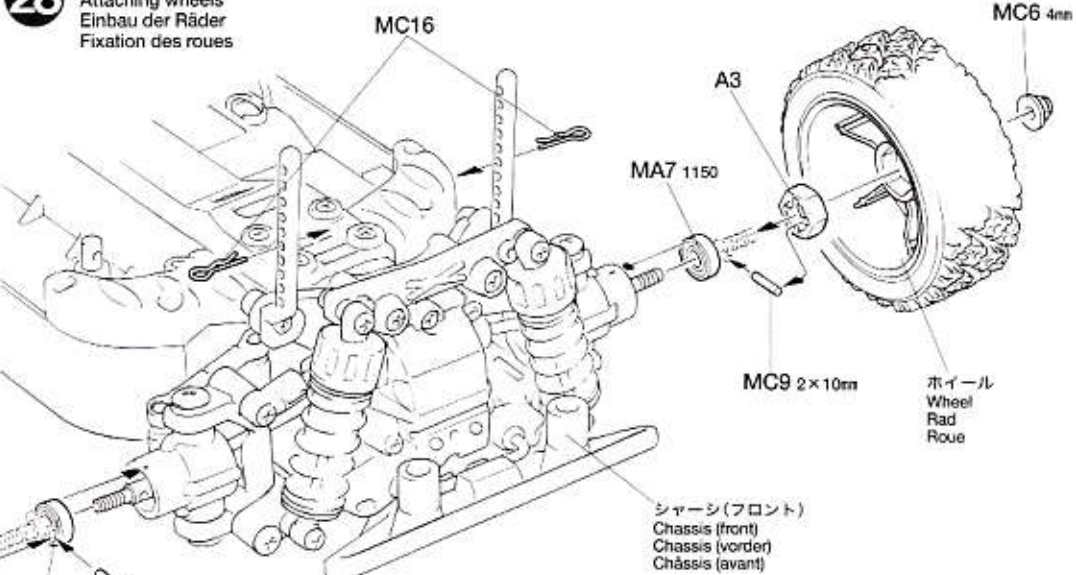
MA7 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC6 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylonstop à flasque

MC9 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC16 ×4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

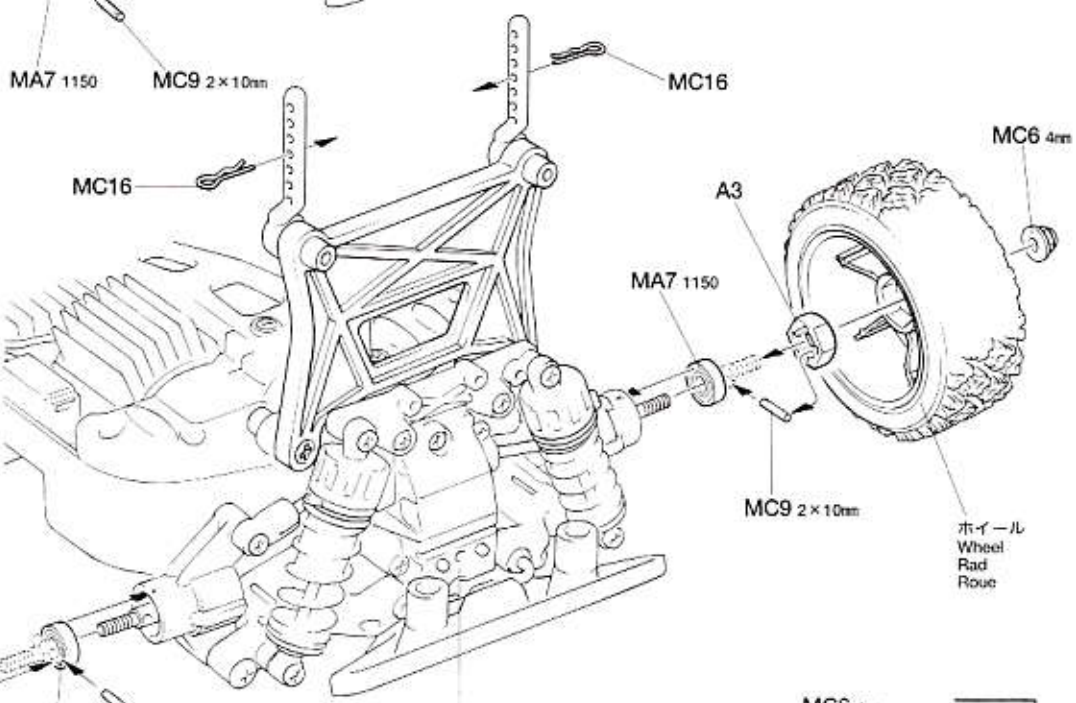
28 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



シャシー(フロント)
Chassis (front)
Chassis (vorder)
Châssis (avant)



MC6 4mm
ホイール
Wheel
Rad
Roue

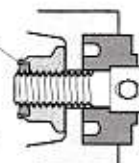


シャシー(リア)
Chassis (rear)
Chassis (hintere)
Châssis (arrière)

MC6 4mm
ホイール
Wheel
Rad
Roue

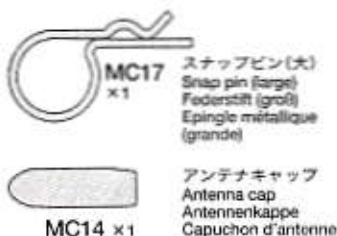


★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



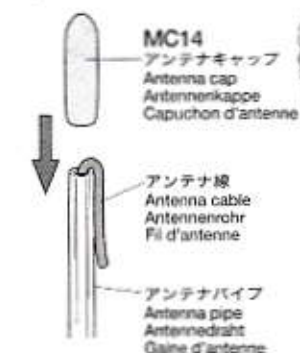
29 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



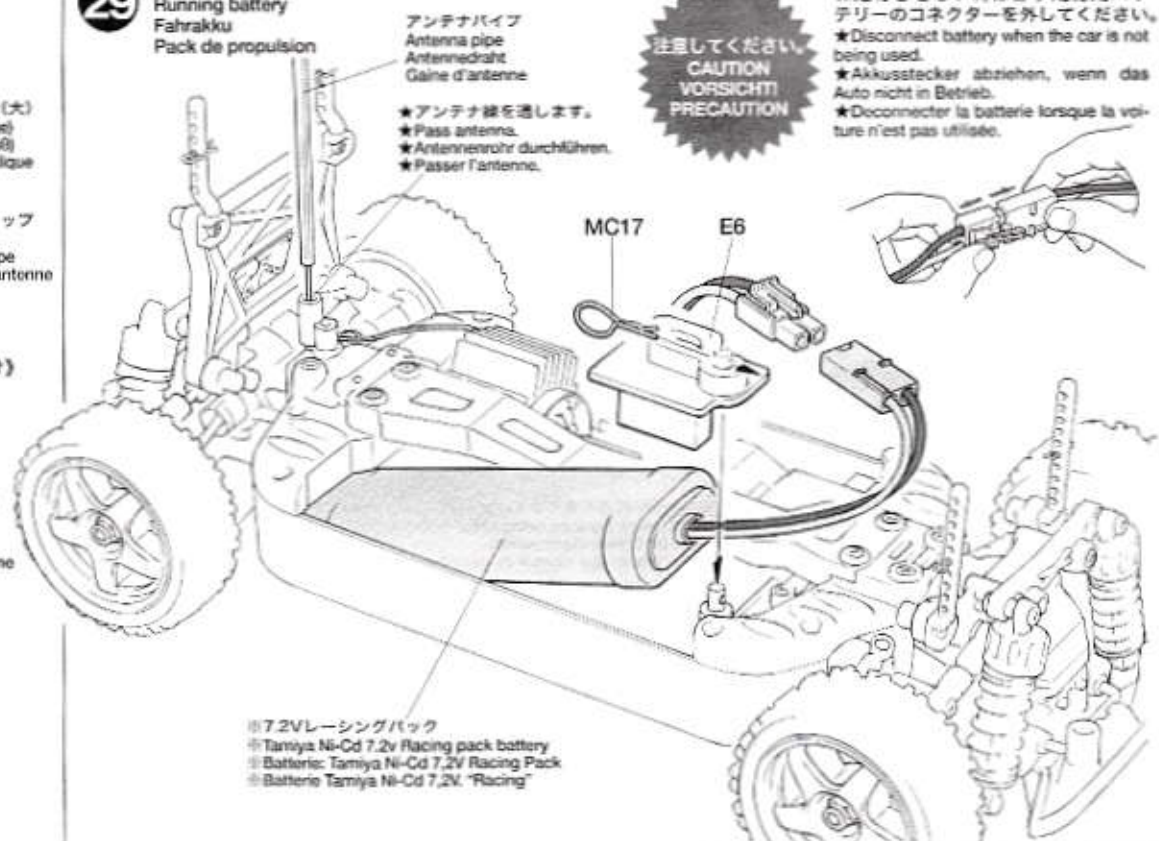
《アンテナキャップの取り付け》

Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



29 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

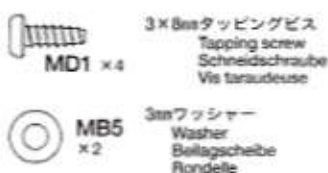


D 30~38

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

30 《人形の組み立て》

Figure assembly
Zusammenbau der Figur
Assemblage de la figurine



●のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、人形部品、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使いください。
★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & figure) using plastic paints.
★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Figuren) mit Plastik-Farben bemalen.
★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et figurines) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

30 《人形の組み立て》

Figure assembly
Zusammenbau der Figur
Assemblage de la figurine

●人形はプラスチック塗料で自由なカラーリングに塗装してください。
Paint figure as you like using plastic paints. Bemalen Sie die Figuren nach eigenen Ideen mit Plastikfarben. Peindre les figurines à son gré avec des peintures à maquettes plastique.

★凸部分をニッパーなどでていねいに切り取ります。
★Remove flash using tools such as side cutters.
★Die Nippel mit einem Seitenschneider o.ä. abschneiden.
★Enlever les excès de matière.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

TS-26
ビュアーホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur

Z2
Z4

Z1

Z3

Z5

XF-1
フラットブラック
Flat black
Matt Schwarz
Noir mat

XF-8
フラットブルー
Flat blue
Matt Blau
Bleu mat

MD1
3×8mm

XF-7
フラットレッド
Flat red
Matt Rot
Rouge mat

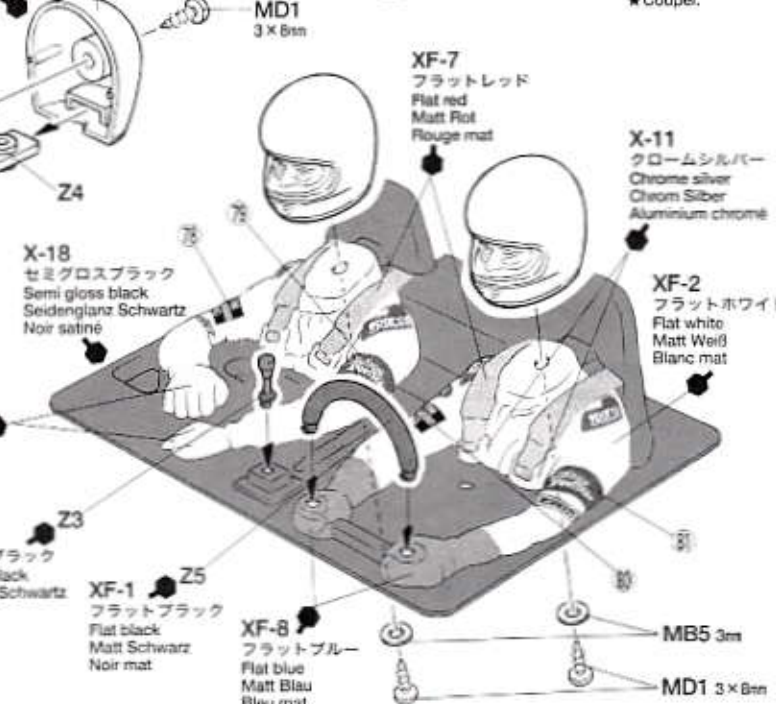
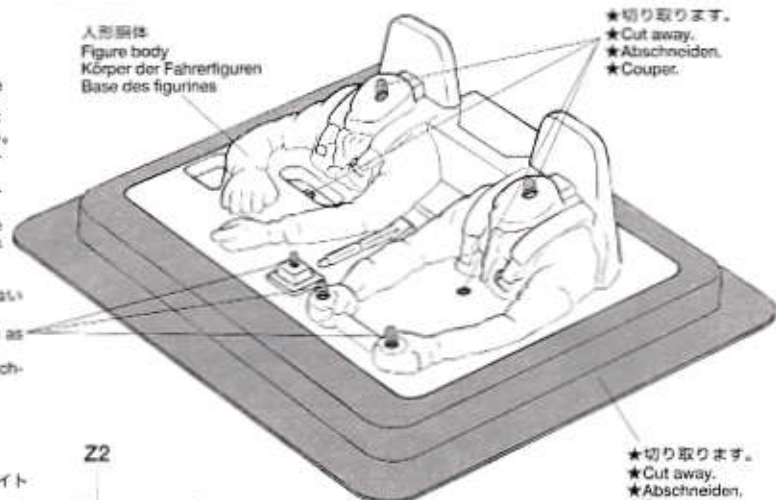
X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom Silber
Aluminium chromé

XF-2
フラットホワイト
Flat white
Matt Weiß
Blanc mat

MB5 3mm

MD1 3×8mm

MD1 3×8mm



TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS



ITEM 74005

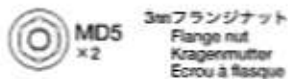
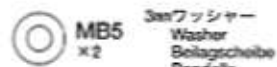
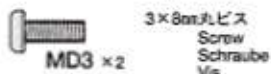
DECAL SCISSORS



ITEM 74021

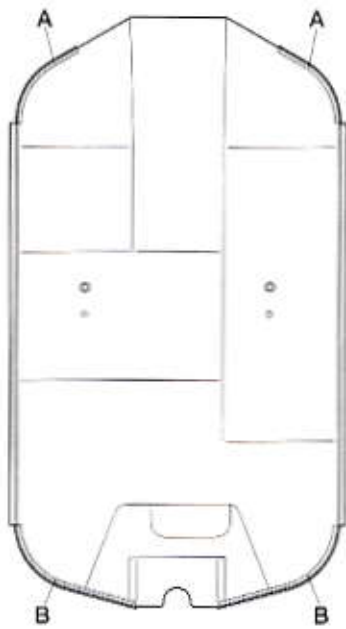
31 《アッパーカバーの切り取り》

Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure



《スポンジテープの取り付け》

Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse

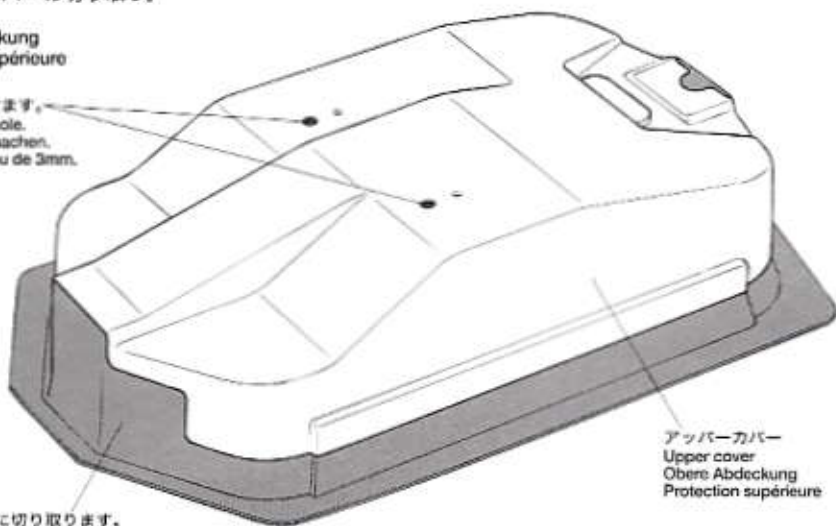


- ★スポンジテープを上図の大きさに4つに切ってアッパーカバー内側4ヶ所(上図参照)に取り付けてください。
- ★Cut sponge tape into size/shape shown at left (4pcs.). Attach them to the corner of upper cover from inside.
- ★Schneiden Sie das Schaumstoff-Klebeband wie links abgebildet zu (4 Teile). Bringen Sie es dann von innen an den Ecken der oberen Abdeckung an.
- ★Découper la bande adhésive mousse à la taille ci-contre (4 pièces). Appliquer la bande adhésive mousse aux coins côté intérieur de la protection supérieure.

31 《アッパーカバーの切り取り》

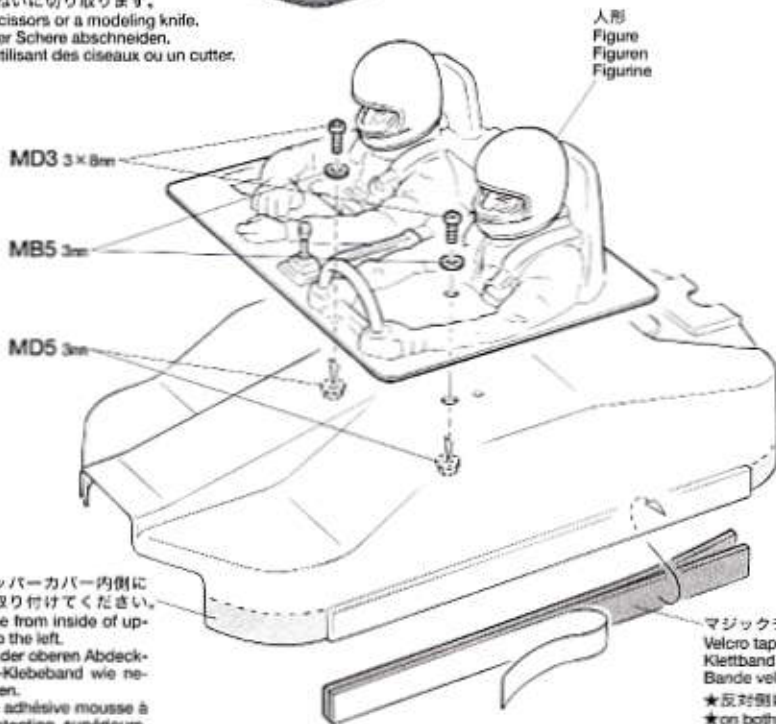
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure

- ★3mm穴をあけます。
- ★Make 3mm hole.
- ★3mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 3mm.



アッパーカバー
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure

- ★ハサミで丁寧に切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.



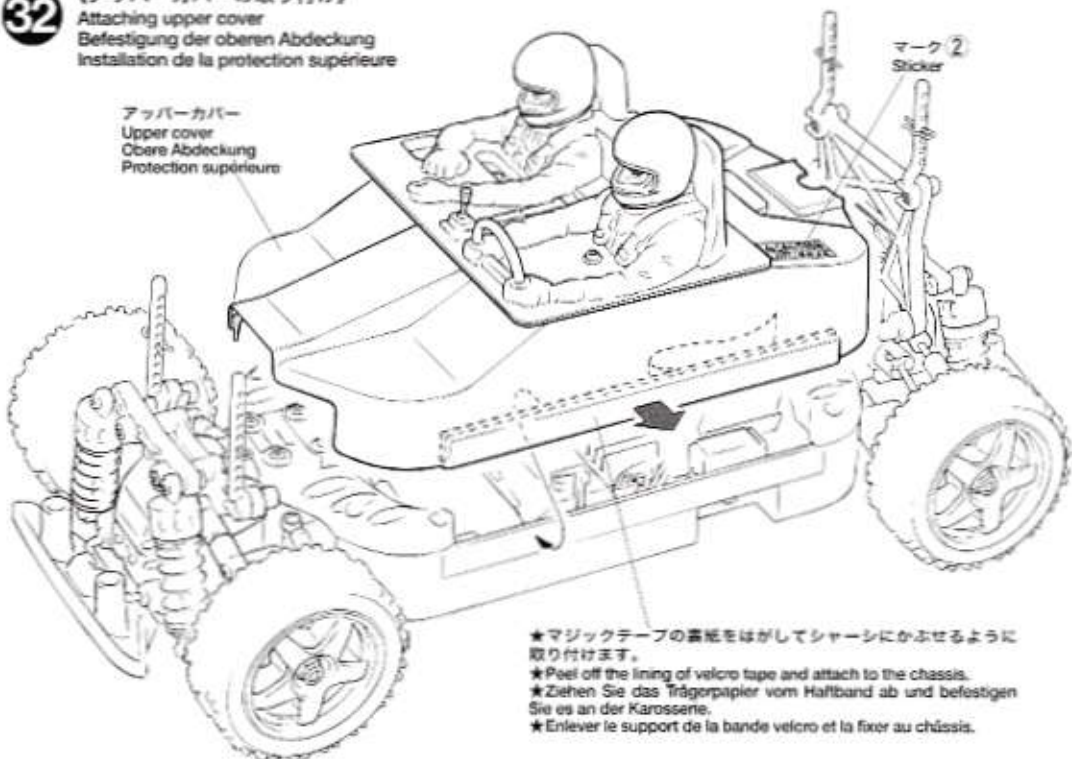
人形
Figure
Figurine
Figurine

- ★左図を参考にアッパーカバー内側にスポンジテープを取り付けてください。
- ★Apply sponge tape from inside of upper cover referring to the left.
- ★An der Innenseite der oberen Abdeckung Schaumgummi-Klebeband wie nebenstehend anbringen.
- ★Apposer la bande adhésive mousse à l'intérieur de la protection supérieure. Voir à gauche.

- マジックテープ
Velcro tape
Klettband
Bande velcro
- ★反対側にも取り付けます。
 - ★on both sides
 - ★an beiden Seiten
 - ★sur les deux côtés

32 《アッパーカバーの取り付け》

Attaching upper cover
Befestigung der oberen Abdeckung
Installation de la protection supérieure



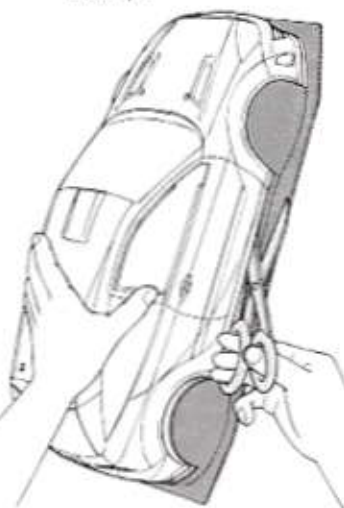
アッパーカバー
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure

マーク2
Sticker

- ★マジックテープの裏紙をはがしてシャーシにかぶせるように取り付けます。
- ★Peel off the lining of velcro tape and attach to the chassis.
- ★Ziehen Sie das Trägerpapier vom Haftband ab und befestigen Sie es an der Karosserie.
- ★Enlever le support de la bande velcro et la fixer au châssis.

33 《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

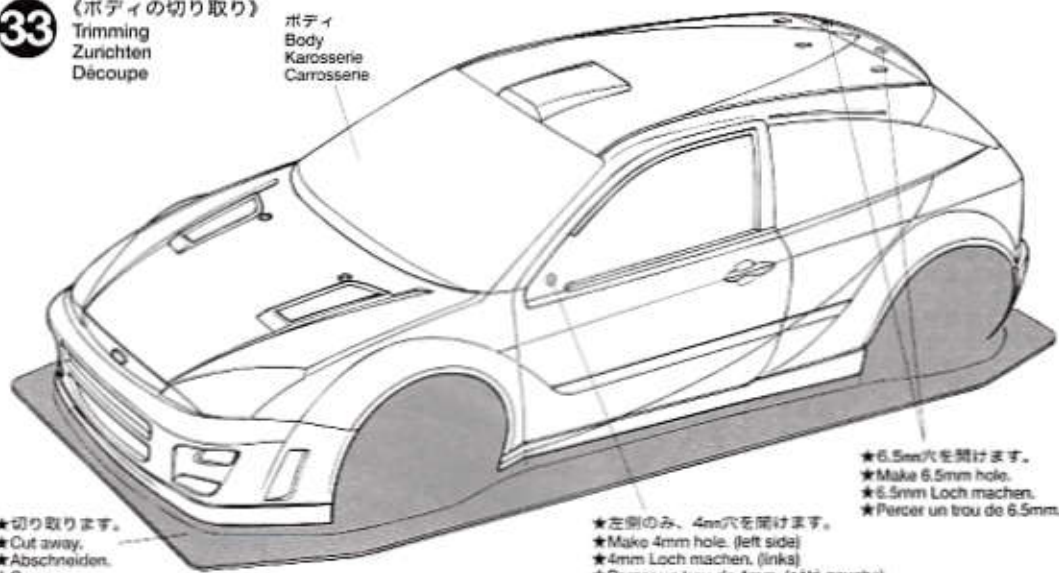
PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

33 《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



★左側のみ、4mm穴を開けます。
★Make 4mm hole. (left side)
★4mm Loch machen. (links)
★Percer un trou de 4mm. (côté gauche)

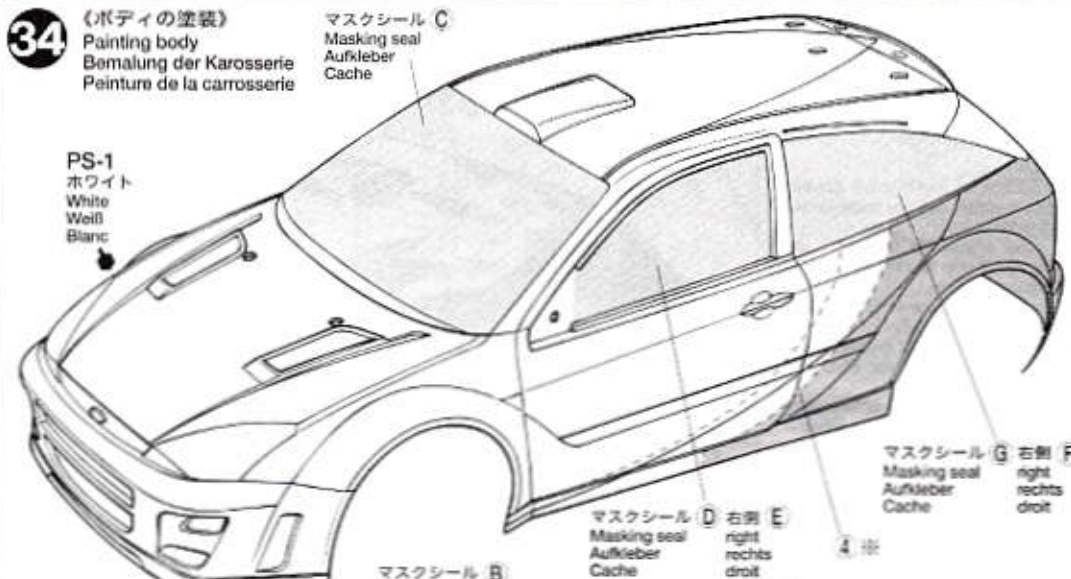
★6.5mm穴を開けます。
★Make 6.5mm hole.
★6.5mm Loch machen.
★Percer un trou de 6.5mm.

34 《ボディの塗装》

Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

マスキングシール C
Masking seal
Aufkleber
Cache

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc



マスキングシール D 右側 E
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスキングシール G 右側 F
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスキングシール B
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスキングシール A
Masking seal
Aufkleber
Cache

PS-4
ブルー
Blue
Blau
Bleu

※マーク③、④のストライプラインを境にマスキングをし、塗り分けます。マークはまだ貼りません。

※Use masking seals to mask off ③ and ④ before painting. Do not put stickers on yet.
※Abdeck-Aufkleber zum Abkleben von ③ und ④ vor dem Lackieren aufbringen. Die eigentlichen Aufkleber noch nicht aufbringen.
※Utiliser de la bande-cache pour masquer ③ et ④ avant de peindre. Ne pas apposer de stickers avant.

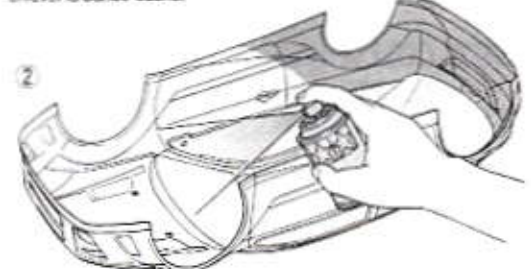
《塗装方法》

Painting
Bemalung
Peinture



★1 ウィンドウ部分に内側からマスキングシールを貼ります。
★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

★ポリカーボネート塗料で濃い色から塗装し、乾いたらマスキングをはがします。
★Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first. When paint has cured, remove masking tape.
★Von innen mit Polycarbonattfarbe lackieren. Die dunklen Farben zuerst auftragen. Das Abdeck-Klebeband entfernen, sobald die Farbe ange-trocknet ist.
★Peindre de l'intérieur en utilisant des peintures pour poly-carbonate. Peindre les couleurs sombres en premier. Quand la peinture est sèche, enlever la bande-cache.



TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

35 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

《マークのほりかた》

- ① できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまうとまちがえやすいので、はる順に切り取ってください。
- ② 裏紙の端の部分の部分を少し切り取り、指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③ 少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意してはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

《ホイールのマーキング》

Wheel markings
Rad-Markierungen
Décoration des roues



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水性塗料です。安全性が高く車は水洗いもできます。ホヤ金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

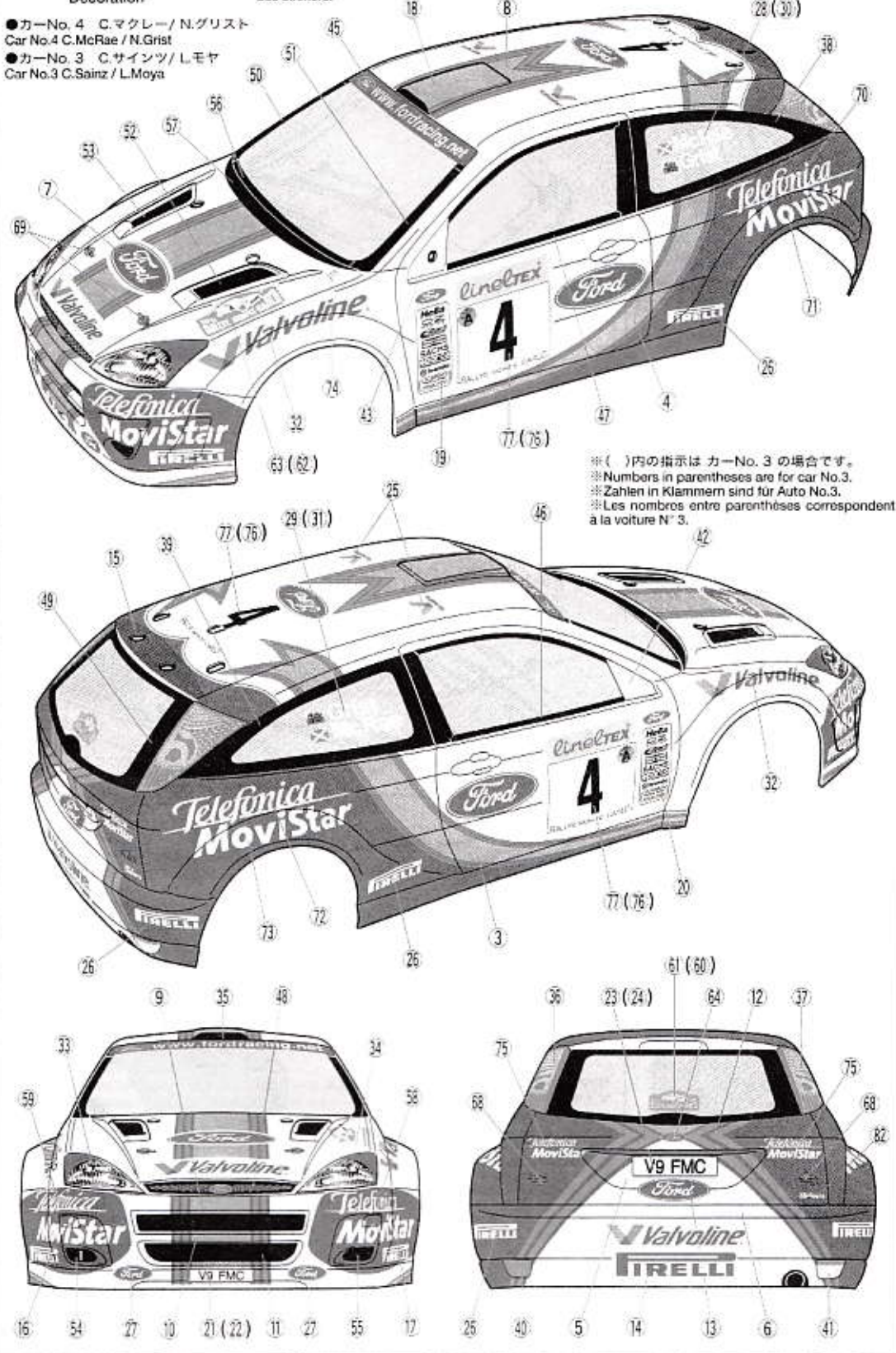
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアボディ用スプレー塗料です。乾く仕上がり、衝撃などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に塗布できます。

35 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

- カーNo.4 C.マクレー/N.グリスト
Car No.4 C. McRae / N. Grist
- カーNo.3 C.サインツ/L.モヤ
Car No.3 C. Sainz / L. Moya

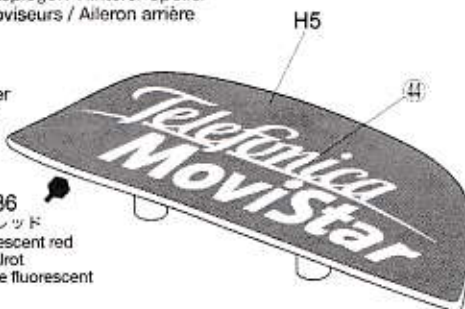
- ★マークはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
- ★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen des Stickers.
- ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



※()内の指示は、カーNo.3の場合です。
※Numbers in parentheses are for car No.3.
※Zahlen in Klammern sind für Auto No.3.
※Les nombres entre parenthèses correspondent à la voiture N°3.

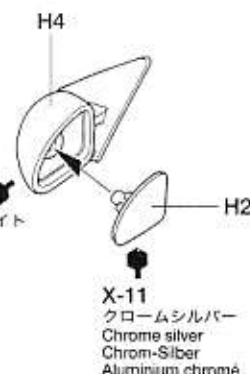
36 《バックミラー、ウイングの組み立て》
Side mirrors / Rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler
Rétroviseurs / Aileron arrière

《ウイング》
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière



TS-36
蛍光レッド
Fluorescent red
Signalrot
Rouge fluorescent




《バックミラー》
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs



TS-26
ビュアーホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur

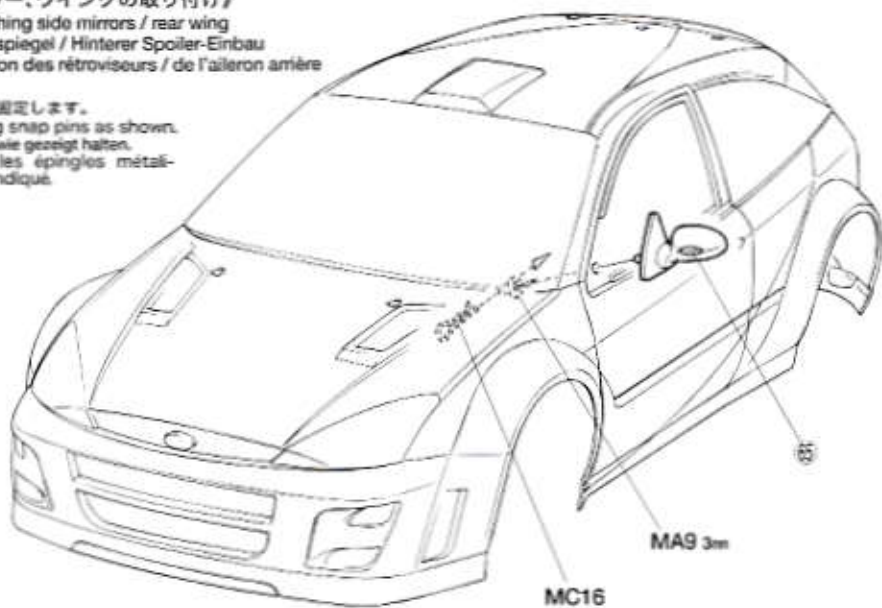
X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

37 《ミラー、ウイングの取り付け》 Attaching side mirrors / rear wing Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau Fixation des rétroviseurs / de l'aileton arrière

-  **MA9** x1 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  **MC16** x1 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
-  **MD1** x2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

37 《ミラー、ウイングの取り付け》 Attaching side mirrors / rear wing Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau Fixation des rétroviseurs / de l'aileton arrière

- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure using snap pins as shown.
- ★Mit Federstift wie gezeigt halten.
- ★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.

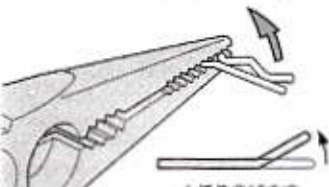


38 《ボディの取り付け》 Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

-  **MC16** x4 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique

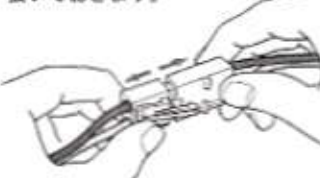


- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

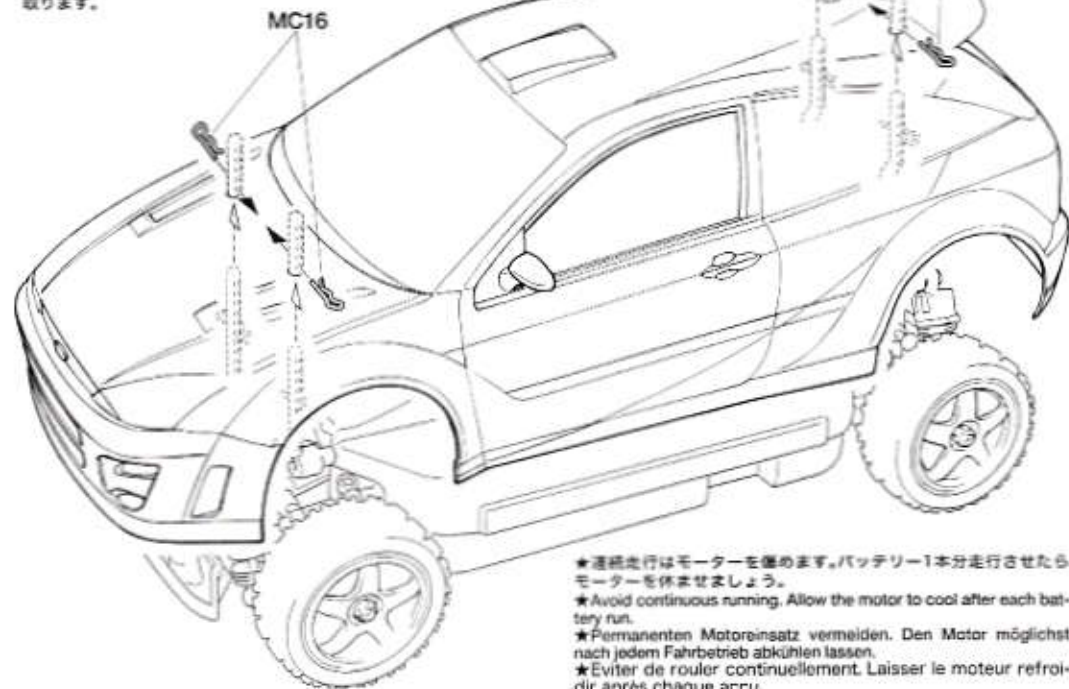
DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

38 《ボディの取り付け》 Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出したボディマウントは好みに応じて切り取ります。

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

FORD FOCUS RS WRC 01



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

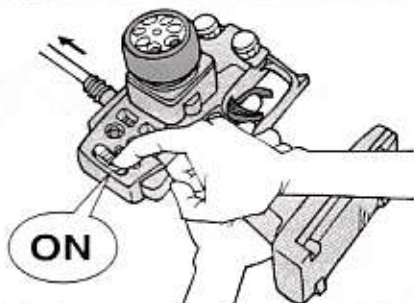
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

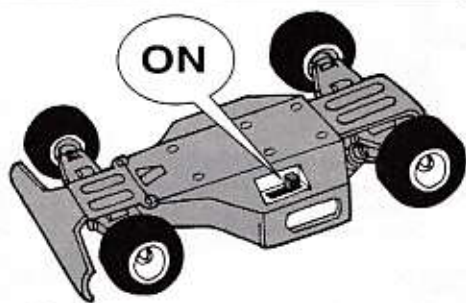
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

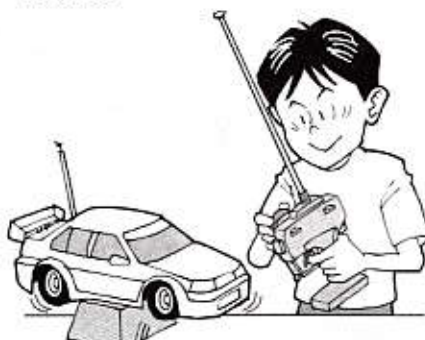
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



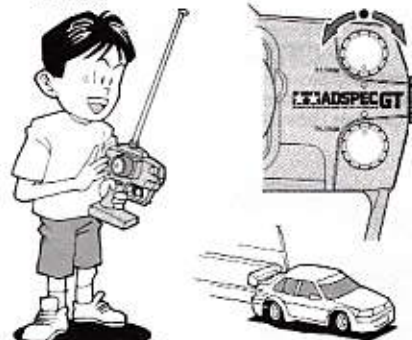
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



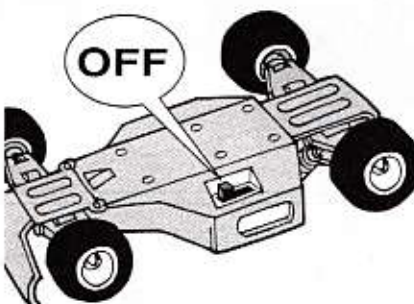
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



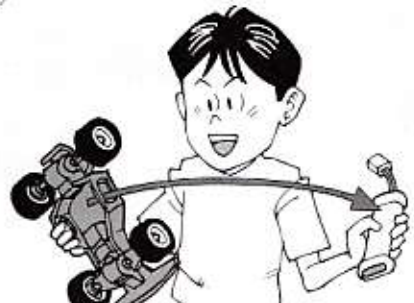
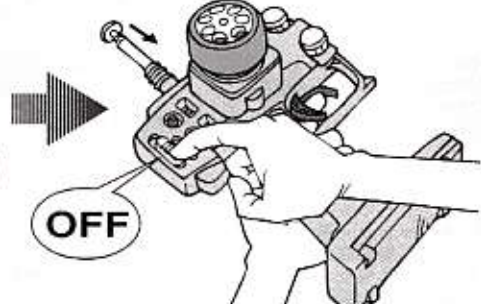
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



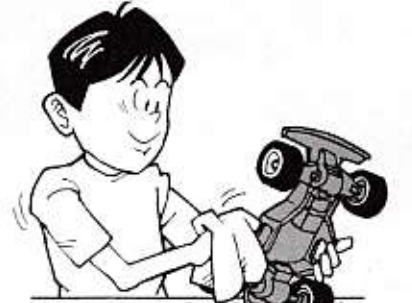
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



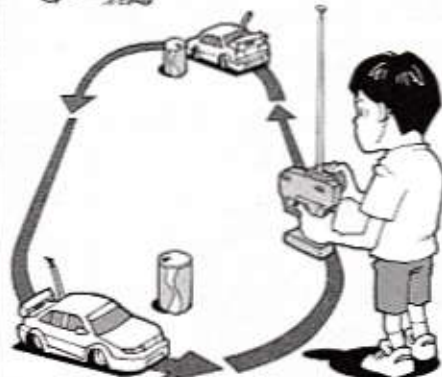
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



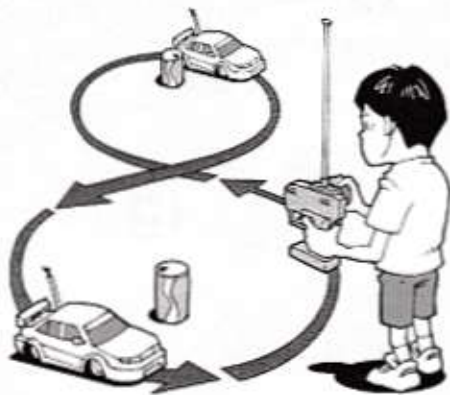
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



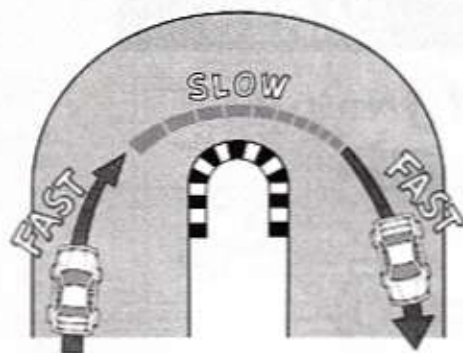
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

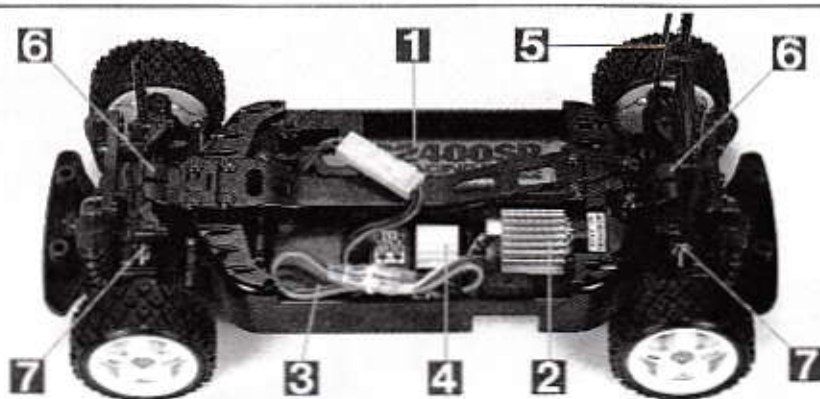
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

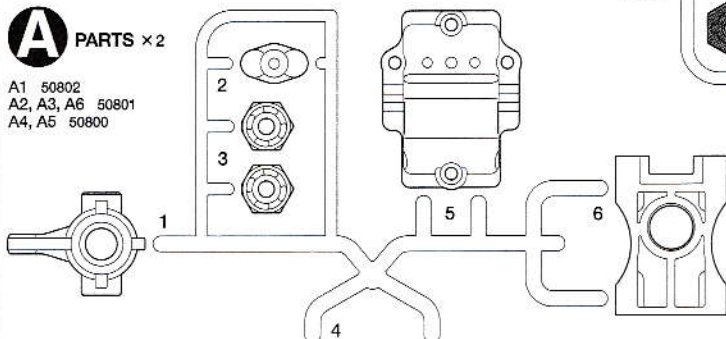


車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack of propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlossene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auspinnanordnungen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

A PARTS × 2

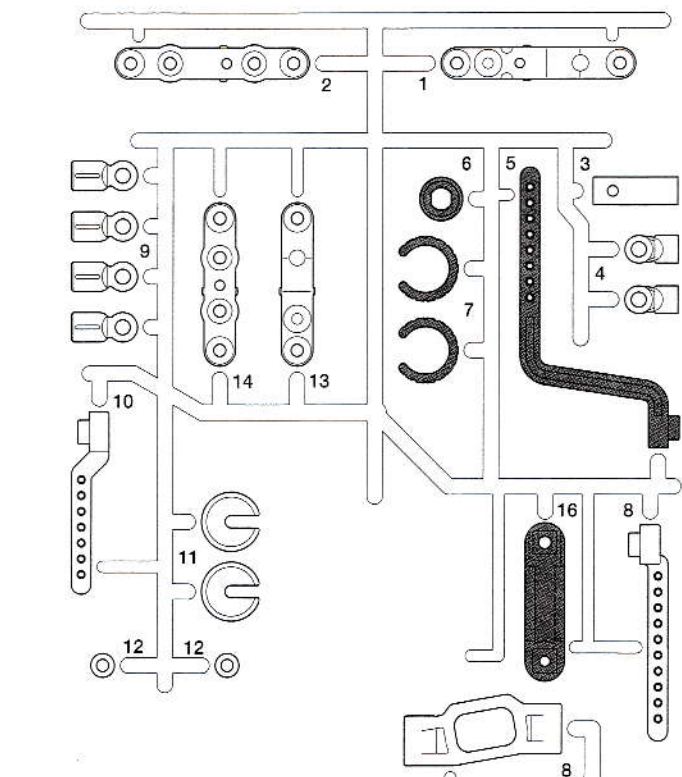
A1 50802
A2, A3, A6 50801
A4, A5 50800



B PARTS × 2

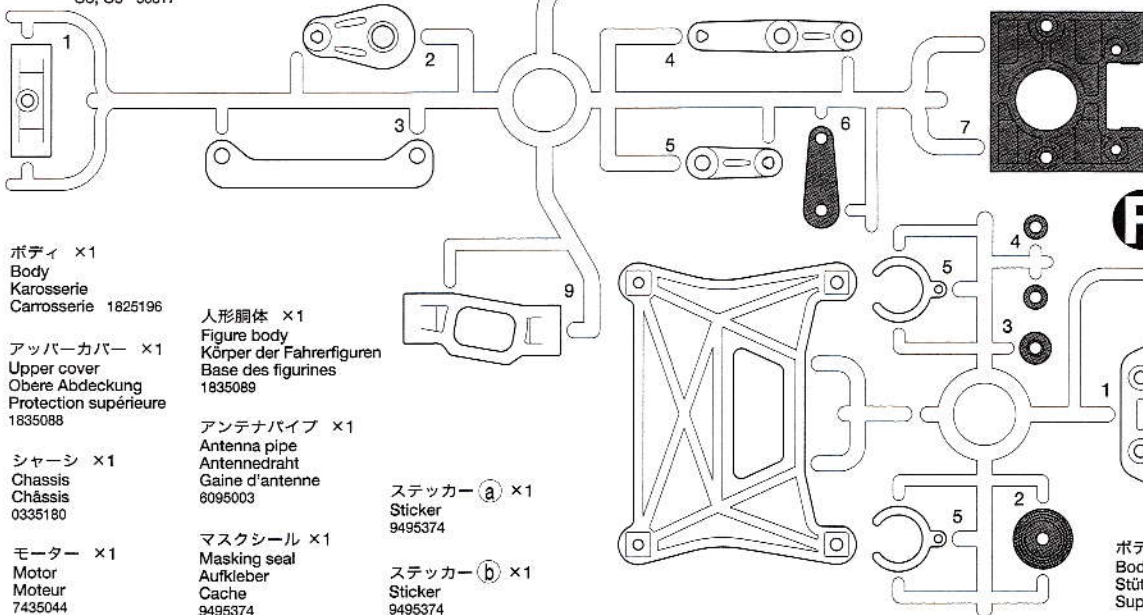
B1, B2 50815
B3-B12, B16 50852
B13, B14 50814

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utiliser.



C PARTS × 1

C1-C7 50816
C8, C9 50817



ボディ × 1
Body
Carrosserie
Carrosserie 1825196

アップカバー × 1
Upper cover
Obere Abdeckung
Protection supérieure
1835088

シャーシ × 1
Chassis
Châssis
0335180

モーター × 1
Motor
Moteur
7435044

人形胴体 × 1
Figure body
Körper der Fahrerfiguren
Base des figurines
1835089

アンテナパイプ × 1
Antenna pipe
Antennendraht
Gaine d'antenne
8095003

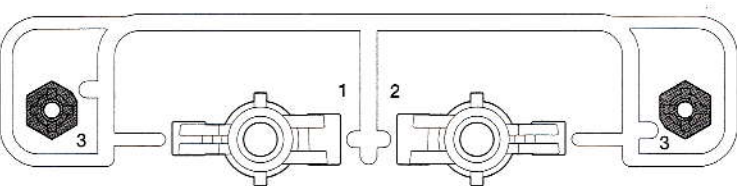
マスクシール × 1
Masking seal
Aufkleber
Cache
9495374

ステッカー (a) × 1
Sticker
9495374

ステッカー (b) × 1
Sticker
9495374

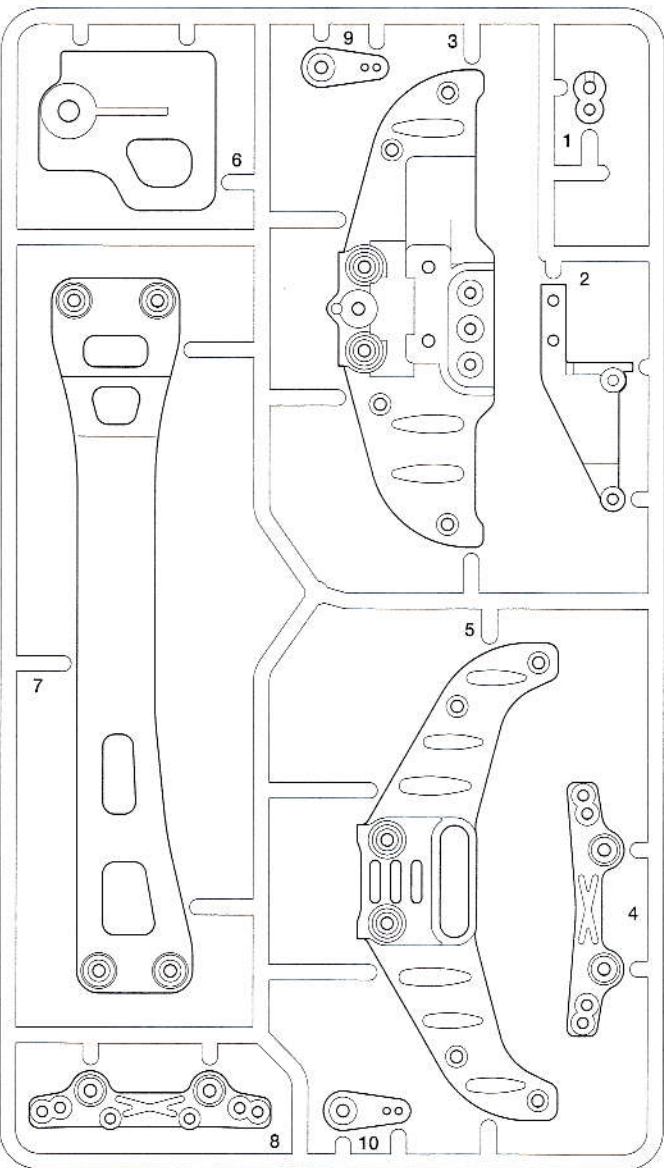
D PARTS × 1

53345



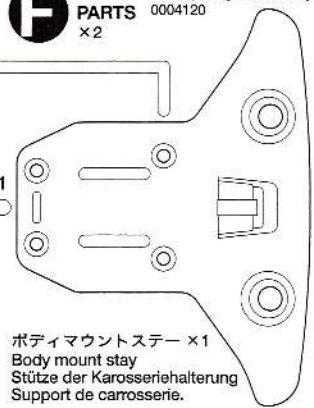
E PARTS × 1

0005758



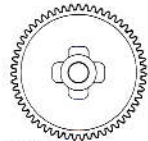
F PARTS × 2

F1-F5 50840
F1-F5, Body Mount Stay
0004120

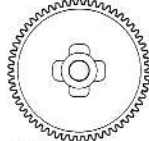


ボディマウントステー × 1
Body mount stay
Stütze der Karosseriehalterung
Support de carrosserie.

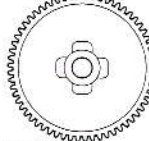
PARTS



55Tギヤ ×1
55T Gear
55Z Getriebe
Pignon 55 dents
50860

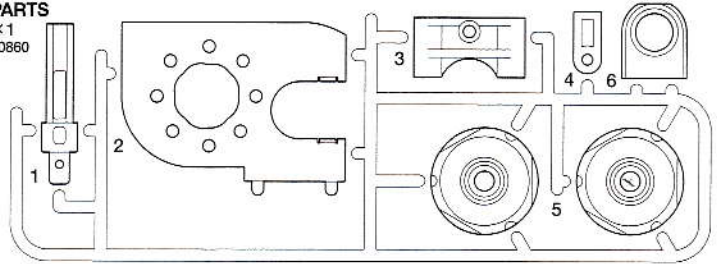


58Tギヤ ×1
58T Gear
58Z Getriebe
Pignon 58 dents
50860

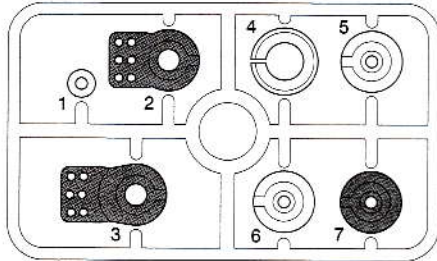


61Tギヤ ×1
61T Gear
61Z Getriebe
Pignon 61 dents
50860

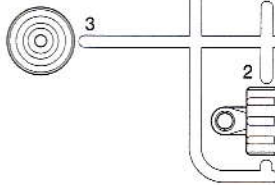
G PARTS ×1
50860



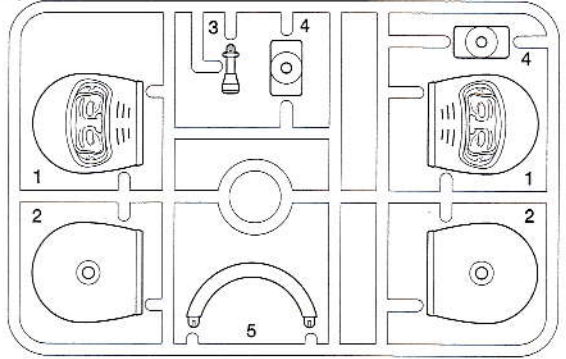
P PARTS ×1
0115065



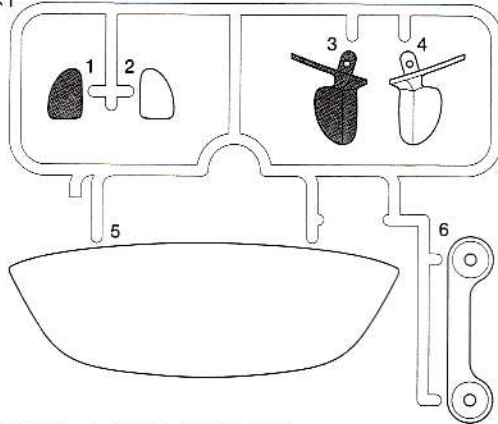
W PARTS ×4
50599



Z PARTS ×1
9225045

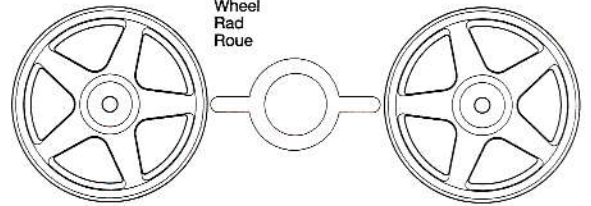


H PARTS ×1
0005842



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

ホイール ×2 50724
Wheel
Rad
Roue



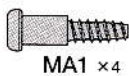
ステアリング用防塵スポンジA,B ×1
Dustproof sponge A, B (Steering)
Staubsischerer Schwamm A, B (Lenken)
Mousse anti-poussière A, B (Direction)
6295041

モーター用防塵スポンジ ×1
Dustproof sponge (Motor)
Staubsischerer Schwamm (Motor)
Mousse anti-poussière (Moteur)
6295042

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

- | | | |
|---|--|--|
| ヒートシンク ×1 3455482
Heat-sink
Kühkörper
Dissipateur de chaleur | タイヤ ×4 50476
Tire
Reifen
Pneu | プロペラシャフト ×1 3485074
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission |
|---|--|--|

A ①~⑦
9415767



MA1 ×4
50582

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA2 ×15
50577

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA3 ×6
50574

2×8mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA4 ×2
9805756

3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



MA5 ×4 50602
9mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle



MA6 ×4
53066

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA7 ×4
53008

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



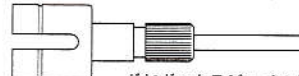
MA8 ×2
2500024

3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MA9 ×2
9805240

3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



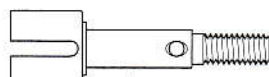
MA10 ×1
9805368

ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MA11 ×1
9805368

ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MA12 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

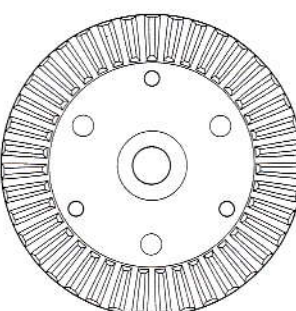


MA13 ×2
50883

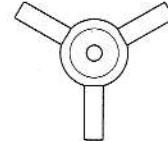
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



MA14 ×2 50630
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique



MA15 ×2
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne
50630



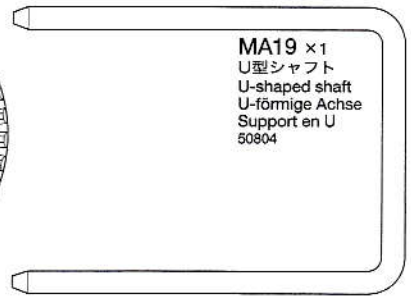
MA16 ×2 50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA17 ×4 50602
大ベベルギヤ
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA18 ×6 50602
小ベベルギヤ
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA19 ×1
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U
50804

グリス ×1
Grease
Fett
Graisse
87025

B 8~14

9415768

- MB1** ×4 4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50585
- MB2** ×2 3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50579
- MB3** ×2 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
9805573
- MA1** ×4 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582
- MA2** ×7 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577
- MB4** ×7 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50581
- MB5** ×4 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MA7** ×2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53008
- MB6** ×1 5×23.5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
9805635
- MB7** ×4 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
50592
- MB8** ×1 3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805628
- MA8** ×2 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
2500024
- MA4** ×2 3×32mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
9805756
- MB9** ×2 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
9805684
- MA10** ×1 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
9805368
- MA11** ×1 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
9805368
- MA12** ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
50823
- MA13** ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
50883
- MA19** ×1 U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U
50804
- MB10** ×6 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50596
- 十字レンチ ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038

C 15~29

9415769

- MC18** ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50583
- MC19** ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
9805629
- MA1** ×8 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582
- MA2** ×26 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577
- MC1** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575
- MB4** ×8 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50581
- MC2** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805636
- MC3** ×2 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805556
- MC4** ×1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576
- MB5** ×3 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MC5** ×2 2mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
9805758
- MC6** ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
9805557
- MA7** ×4 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53008
- MC7** ×1 1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53065
- MB7** ×1 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
50592
- MC8** ×8 3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
50597
- MC9** ×5 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
50594
- MC10** ×1 16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents
50354
- MC11** ×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
9805576
- MC12** ×4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur
3455323
- MC13** ×4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
50600
- MC14** ×1 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
50595
- ナイロンバンド ×3
Nylon band
Nylonband
Collier nylon 50595
- MC15** ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur
4305125
- MC16** ×4 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
50197
- MC17** ×1 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
50197
- 六角棒レンチ ×1 50038
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen
- ダンパーオイル ×1 53026
Damper oil
Dämpfer-Öl
Hulle pour amortisseurs
- 両面テープ ×1 50443
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
- 11×114mm両面テープ ×1 9805578
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

《OP.365 用ビス袋詰》
Screw bag (for 53365)
Schraubenbeutel (für 53365)
Sachet de vis (pour 53365)

D 30~38

9415803

- MD1** ×6 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
9805754
- MD3** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×1 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
9805240
- MB5** ×4 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MD5** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- MC16** ×5 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
50197
- マジックテープ ×2
Velcro tape
Klettband
Bande velcro 9805343
- スポンジテープ ×1
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse 6295014

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーサービスカードが必要です。部品請求をなさる方は別紙のカスタマーサービスカードに氏名、住所、郵便番号、電話番号を記入し、必要部分を○でかこみ代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型カスタマーサービスにお申

し込みください。ご送金は郵便振替をご利用いただけます。
《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00
土、日、祝日▶8:00~17:00

58281 FORD FOCUS RS WRC 01 (1050077)

TAMIYA
株式会社タミヤ
静岡市恩田原3-7 〒422-8610
0801

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like Body, Chassis, Upper Cover, TG10 Front Upright, etc.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like Metal Parts Bag C, Metal Parts Bag D, 3x14mm Step Screw, etc.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 4mm Flange Lock Nut, 1260 Sealed Ball Bearing, Damper O-ring, etc.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes 18T, 19T AV Pinion Gear Set, 20T, 21T AV Pinion Gear Set, etc.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes 4WD Front One-Way Differential Unit, TA03 Super Low Friction Damper Set, etc.

Table with 2 columns: ITEM No. and Description. Includes Turnbuckle Tie-Rod Set, Turnbuckle Upper Arm Set, Aluminum Motor Heat Sink, etc.

★部品請求にはこのカードが必要です。部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。



1/10 電動RC4WDラリーカー フォード フォーカス RS WRC 01

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。



Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes ボディ, シャーシ, アッパーカバー, Eパーツ, etc.

Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes コイルスプリング, ダンパーシャフト, モータープレート, etc.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes A1 x 1, A2, A3, A6, A4, A5, B1, B2, etc.

Table with 2 columns: Part Name and Price. Includes 2x10mmステンレスシャフト, ナイロンバンド, 5mmアジャスター, etc.

【送料について】送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。

【郵便振替のご利用法】お近くの郵便局にある郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。

【タミヤカード】タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスでお問合わせください。

Form for Japanese use only with fields for 住所 (Address), 電話 (Phone), and 氏名 (Name).

